

INFINITY

Ferro a carica continua

Iron with continuous charging

Plancha con carga continua

Fer à chargement continu

Bügeln mit kontinuierlicher Ladung

Cod. 118510026



IT Manuale d'uso	1
EN User manual	14
ES Manual de instrucciones	26
FR Manuel d'instruction	39
DE Benutzerhandbuch	52



1. NOTA INTRODUTTIVA

Melchioni S.p.a., titolare del marchio Melchioni Family, vi ringrazia per l'acquisto di questo apparecchio. Esso costituisce il risultato di una attenta selezione delle caratteristiche e di una meticolosa opera di perfezionamento dei dettagli, con l'obiettivo di offrire una soluzione completa, versatile, affidabile e prestazionale tanto all'utilizzatore saltuario quanto al più esigente.

Questo manuale contiene informazioni importanti, tanto ai fini del corretto uso dell'apparecchio, quanto al suo utilizzo in sicurezza. E' fondamentale leggerne e comprenderne il contenuto prima di eseguire qualsiasi operazione, affinché sia possibile ottenere le migliori prestazioni dall'apparecchio. Conservate questo manuale anche dopo la sua lettura, poiché potrebbe essere necessario farvi riferimento anche in futuro.

Il team Melchioni Family è a vostra disposizione per eventuali consigli, indicazioni e suggerimenti.

2. INFORMAZIONI IMPORTANTI AI FINI DEL CORRETTO USO IN SICUREZZA DELL'APPARECCHIO

Le seguenti indicazioni devono tassativamente essere lette, comprese e rispettate prima della messa in servizio dell'apparecchio. Esse risultano utili in particolare per la salvaguardia dell'incolumità, dell'integrità fisica e della sicurezza dell'operatore e delle persone circostanti, oltre che a fornire indicazioni preziose per la prevenzione di guasti e malfunzionamenti, per prolungare la vita operativa e per contenere il consumo energetico e favorire la tutela dell'ambiente.

- L'apparecchio è concepito per un uso domestico e non intensivo. Qualsiasi utilizzo di tipo professionale compromette il requisito di sicurezza ed è condizione per la inapplicabilità della garanzia
- L'apparecchio è previsto per uso interno ed al riparo dalle intemperie: l'utilizzo in ambiente aperto compromette il requisito di sicurezza e costituisce potenziale pericolo per l'incolumità dell'operatore e delle persone circostanti
- L'apparecchio non deve essere utilizzato qualora presenti deformazioni, rigonfiamenti, fessurazioni dell'involucro, parti mancanti ed altre anomalie strutturali.

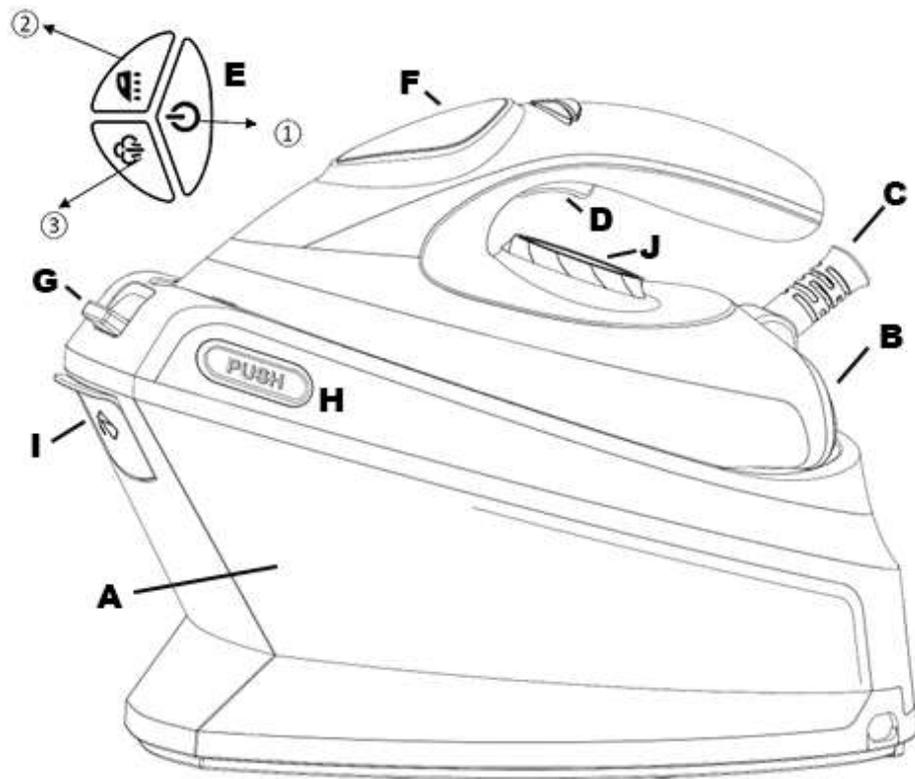
Al verificarsi di tali condizioni, disconnettere l'alimentazione elettrica e rivolgersi a personale tecnico qualificato

- L'apparecchio non deve essere utilizzato qualora emetta rumori inconsueti, cattivi odori, fumo, vapori o qualsiasi altro tipo di esalazione non riferibile alla cottura in corso. Al verificarsi di tali condizioni, disconnettere l'alimentazione elettrica e rivolgersi a personale tecnico qualificato
- Un leggero fumo ed un leggero odore di bruciato possono verificarsi in occasione del primo utilizzo dell'apparecchio: tale situazione è normale e non costituisce condizione di guasto o pericolo, a meno che non perduri oltre i primi minuti di utilizzo
- L'apparecchio non deve essere riposto o utilizzato in ambienti eccessivamente umidi o polverosi, in presenza di atmosfere sature di gas, fumi, temperature eccessive o troppo basse o sotto la radiazione solare diretta
- L'apparecchio non deve essere utilizzato in atmosfere esplosive, in prossimità di materiale esplosivo, combustibile, detonante o infiammabile (es. pompe di benzina, bombole del gas ecc.); tale utilizzo costituisce serio pregiudizio per l'incolumità dell'operatore e delle persone circostanti e può essere causa di incendi o deflagrazioni
- Verificare che ciascuna parte dell'apparecchio, in special modo il cavo, sia collocata a debita distanza da fonti di calore (es. fornelli accesi elettrici o a gas), sia durante l'utilizzo che nei momenti di non utilizzo
- Durante l'utilizzo, l'apparecchio deve essere costantemente sorvegliato: non utilizzare in assenza di operatori o persone che possano verificarne con costanza il corretto funzionamento
- Durante l'utilizzo, l'apparecchio deve essere collocato ad una distanza minima di 20 cm dagli oggetti circostanti su ogni lato: tale precauzione evita surriscaldamenti delle parti e ne migliora le prestazioni
- Il normale utilizzo dell'apparecchio prevede il riscaldamento della piastra fino a temperature che possono provocare ustioni e lesioni cutanee di apprezzabile gravità: occorre sempre prestare la massima attenzione a non entrare in contatto con tale superficie durante l'uso
- Prestare attenzione ad improvvise fuoriuscite di vapore incandescente dalla piastra durante l'utilizzo: non provocare mai l'uscita del vapore tramite l'apposito pulsante se non durante le operazioni di stiratura e con piastra appoggiata ai tessuti
- Utilizzare solo gli accessori originali forniti in dotazione; l'utilizzo di accessori non originali potrebbe costituire pericolo di danneggiamento dell'apparecchio, oltre che potenziale pregiudizio per la salute
- Non far funzionare a vuoto; durante l'uso, verificare periodicamente il livello di riempimento del serbatoio posto sulla base
- Assicurare un periodo di inutilizzo di almeno 30 minuti dopo 60 minuti di utilizzo dell'apparecchio

- Non inserire alcun oggetto che non sia acqua nel serbatoio presente nella base
- Evitare di toccare parti strutturali anche esterne durante il funzionamento, poiché alcune di esse potrebbero raggiungere temperature elevate: lo sportello di apertura del serbatoio è invece sottoposto a riscaldamenti modesti e deve essere l'unica parte ad essere toccata
- Non rivestire l'apparecchio con alcun materiale termoriflettente (es. alluminio); tale condotta comporta il surriscaldamento dell'apparecchio, con possibilità di guasti e pericolo per l'operatore o le persone circostanti
- Prima di essere riposto, assicurarsi che ogni parte dell'apparecchio si sia adeguatamente raffreddata
- Non utilizzare l'apparecchio qualora una o più parti tra quelle elencate al successivo capitolo risultino mancanti o danneggiate: rivolgersi al proprio rivenditore per il ripristino
- Verificare periodicamente l'integrità delle parti che compongono l'apparecchio, in particolare il cavo di alimentazione: qualora venissero riscontrate anomalie, astenersi dall'utilizzo e rivolgersi a personale tecnico qualificato
- Verificare periodicamente la pulizia della piastra: qualora vengano riscontrati accumuli di calcare o sporcizia, riferirsi al successivo capitolo per la pulizia
- Per le operazioni di pulizia, non utilizzare spugne abrasive o detersivi aggressivi: fare riferimento al successivo capitolo per le prescrizioni complete
- Le operazioni di detergenza devono essere effettuate avendo cura di disconnettere l'apparecchio dall'alimentazione: fare riferimento al successivo capitolo per le relative prescrizioni
- L'apparecchio deve essere collegato ad un impianto elettrico a norma. L'impianto elettrico deve possedere una potenza nominale pari o superiore a quella dell'apparecchio, e deve essere dotato di messa a terra
- Prima di collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa di corrente, assicurarsi che il voltaggio del proprio impianto domestico corrisponda a quello indicato sull'apparecchio
- Non collegare l'apparecchio a cordoni prolungatori, ciabatte elettriche, prese multiple, timers, prese comandate o altri dispositivi che possano avviarlo autonomamente
- Qualora l'apparecchio non venisse utilizzato per un periodo di tempo prolungato, è opportuno scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente: questo accorgimento ne prolunga la vita e contribuisce a contenere il consumo energetico
- Non disconnettere l'alimentazione tirando il cavo: afferrare saldamente la spina con una mano, appoggiare l'altra mano alla cornice della presa elettrica e disconnettere con un movimento rapido e secco

- Prima di disconnettere l'apparecchio, verificare che sia spento, a meno che la disconnessione non avvenga in situazione di emergenza per comportamenti anomali come riportato nel presente capitolo
- L'apparecchio deve essere tenuto al di fuori della portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni; assicurarsi in ogni caso che non venga utilizzato per gioco
- Qualora l'apparecchio venga utilizzato da bambini, pur di età superiore agli 8 anni, o persone dalle ridotte capacità cognitive, sensoriali o motorie, esse devono essere istruite relativamente ai pericoli derivanti dall'uso scorretto dell'apparecchio e ci si deve assicurare che le informazioni siano state correttamente e completamente recepite e comprese; deve comunque essere assicurata adeguata supervisione
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di accumuli o sorgenti di liquidi, quali serbatoi, vasche, docce, lavandini, altri sanitari, rubinetti, tubature, irrigatori, bottiglie, vasi di accumulo, vasi di espansione, corsi d'acqua, vasi di fiori e simili; non collocare recipienti contenenti liquidi sopra l'apparecchio; verificare che anche il cavo di alimentazione o la spina elettrica non siano mai immersi
- Non vi è ragione per disassemblare l'apparecchio, nemmeno dopo la sua dismissione; esso è composto da parti che potrebbero essere ingerite da bambini o persone dalle ridotte capacità cognitive
- Non procedere in autonomia ad alcun tipo di eventuale riparazione; in caso di guasto, provvedere a far visionare l'apparecchio da parte di personale tecnico qualificato
- L'apparecchio non deve essere in nessun caso modificato in alcuna delle sue parti: tale condotta costituisce di norma grave compromissione del requisito di sicurezza, condizione per l'immediato decadimento della garanzia e non comporta alcun incremento prestazionale
- Non sottoporre il cavo di alimentazione a pieghe eccessive o strozzature: eventuali lesioni interne al cavo non ravvisabili costituiscono grave pericolo per la sicurezza
- Collocare l'apparecchio ad adeguata distanza da parti che potrebbero muoversi autonomamente quali tende, battenti di porte e finestre, portelli o simili, al fine di evitarne il contatto fortuito
- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile e verificare che l'apparecchio non possa muoversi autonomamente per gravità o forze esterne
- Conservare il presente manuale per eventuali riferimenti futuri

3. IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI



A: Serbatoio

B: Ferro da stiro

C: Uscita del tubo di collegamento

D: Grilletto del vapore

E: Tastiera

E1: Pulsante di accensione

E2: Pulsante pulizia automatica

E3: Pulsante selezione livello vapore

F: Pannello indicazioni luminose

G: Leva di blocco del ferro

H: Pulsanti di sblocco del ferro

I: Beccuccio di riempimento del serbatoio

J: Comando rotativo temperatura

4. MESSA IN SERVIZIO E PRIMO AVVIO

Prima di procedere al primo utilizzo, alcune operazioni preliminari sono necessarie. Procedere come di seguito:

- Disimballare l'apparecchio e verificare l'integrità e completezza della dotazione, come indicato al precedente capitolo
- Conservare l'imballo per 15 giorni, al fine di riporlo in caso di necessità di restituzione al rivenditore; decorso tale periodo, smaltirlo rispettando le prescrizioni sulla separazione dei materiali riportate su di esso
- Leggere integralmente il presente libretto, con particolare attenzione alle prescrizioni per l'uso in sicurezza
- Rimuovere con attenzione tutti gli eventuali materiali di fissaggio delle parti, anche interne
- Rimuovere completamente eventuali stickers presenti sulle superfici dell'apparecchio
- Posizionare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile, avendo cura di riservare 10 cm di spazio su tutti i lati, posteriormente e sopra l'apparecchio, per favorire la necessaria circolazione d'aria
- Fare riferimento al cap. 2 per ulteriori dettagli e prescrizioni sul posizionamento ed installazione dell'apparecchio
- Svolgere il cavo di alimentazione fino a distenderlo completamente
- Riempire delicatamente, utilizzando l'apposito bicchierino, il serbatoio, tramite il beccuccio richiudibile posto anteriormente, senza eccedere la tacca MAX
- Ruotare il selettore di temperatura su [●●●]
- Collegare la spina elettrica ad una presa a muro provvista di regolare interruttore differenziale a monte
- Verificare che il cavo non entri in contatto con parti calde e che non sia sottoposto ad eccessivi piegamenti o strozzature
- Premere il pulsante  per avviare l'apparecchio
- Premere ripetutamente il tasto  fino a far illuminare l'icona  (livello di vapore massimo)
- Attendere che l'icona  passi dal colore rosso al colore verde (ca. 1 min.)
- Sbloccare il ferro dalla base agendo contemporaneamente su entrambi i pulsanti PUSH frontali
- Posizionarsi con il ferro in mano in posizione orizzontale sopra una superficie adatta alla raccolta di eventuale acqua liquida (ad es. una bacinella o lo sgocciolatoio di un lavello)

- Premere e tenere premuto il grilletto di produzione del vapore per circa 30 secondi: la pompa dovrebbe avviarsi immediatamente, emettendo un lieve ronzio dalla base, quindi, dopo circa 15 secondi, un leggero flusso di vapore dovrebbe iniziare a prodursi dalla piastra
- Verificare che la produzione aumenti facendo oscillare il ferro e mantenendo la piastra parallela al piano orizzontale
- Verificare l'integrità delle parti dell'apparecchio e procedere, se necessario, al suo normale utilizzo

5. USO DELL'APPARECCHIO

Riempimento del serbatoio

Le operazioni di riempimento della tanica devono essere effettuate con apparecchio spento e cavo disconnesso: se del caso, tenere premuto il tasto [⏻] fino allo spegnimento di tutte le icone tranne [⏻], che si illuminerà in rosso. Estrarre la spina elettrica dalla presa, aprire delicatamente il beccuccio frontale (I) e sfruttare la sua inclinazione per far defluire l'acqua all'interno del serbatoio; per l'operazione è opportuno considerare che:

- L'uso del bicchiere con beccuccio fornito in dotazione è preferibile, rendendo l'operazione più semplice
- Non bisogna mai eccedere la tacca MAX con il livello dell'acqua: ulteriori riempimenti possono comportare trabocchi e tracoli, con disagi per l'utilizzatore e potenziale pericolo
- L'apparecchio è provvisto di un filtro che provvede alla demineralizzazione dell'acqua tramite una reazione chimico/fisica che permette l'utilizzo di normale acqua del rubinetto. L'uso di acqua distillata, così come l'impiego di sostanze profumatrici o coadiuvanti di scorrimento possono modificare le proprietà costruttive del filtro, rendendolo inefficace. E' pertanto da evitare rigorosamente qualsiasi additivo per l'acqua disponibile in commercio.

Al termine dell'operazione di riempimento, richiudere il serbatoio premendo delicatamente il beccuccio.

Selezione della temperatura e sblocco del ferro

Una volta riempito il serbatoio, procedere alla riconnessione della spina alla rete elettrica, quindi premere il pulsante [⏻]. La piastra inizia progressivamente a riscaldarsi: utilizzare questo frattempo per selezionare, tramite il comando rotativo (J), la temperatura desiderata per la stiratura, in accordo con la seguente tabella:

•	Sintetico, nylon, acrilico, poliestere, rayon
••	Lana, seta
•••	Cotone, lino

L'indicazione della temperatura adatta alla stiratura di ciascun capo è facilmente reperibile sull'etichetta del capo stesso, ove è presente la medesima simbologia della tabella; l'eventuale presenza del simbolo ☒ indica che il capo è realizzato con un tessuto che non prevede di essere stirato. Le ulteriori indicazioni MIN e MAX indicano rispettivamente una temperatura estremamente bassa o estremamente alta, normalmente utilizzabili con tessuti dalle caratteristiche particolari o per operazioni diverse dalla stiratura (es. trasferimento di etichette, bordature, ecc.).

L'apparecchio è pronto per la stiratura quando l'icona  assume il colore verde; sbloccare il ferro dalla base premendo contemporaneamente i pulsanti PUSH sui lati della base, sollevare il ferro con delicatezza e procedere alla stiratura.

Selezione ed erogazione del vapore

Durante le normali operazioni di stiratura, il vapore viene erogato premendo il grilletto (D) posto al di sotto del manico del ferro: l'erogazione avviene solo mentre il grilletto è premuto e si arresta quando questo viene rilasciato. In relazione al tipo di tessuto utilizzato, il volume del vapore erogato può essere modificato premendo il relativo pulsante (E3), secondo la seguente tabella:

	Fibre sintetiche (poliestere, nylon, ecc...)
	Lana, seta
	Cotone, lino

Ad ogni successiva pressione del pulsante (E3), l'icona relativa al livello di vapore selezionato si illumina in colore verde in maniera ciclica; è opportuno considerare che:

- L'effettivo aumento o diminuzione del vapore prodotto potrebbe avvenire dopo alcuni secondi dalla selezione, poiché il circuito idraulico deve raggiungere, incrementandola o decrementandola, la pressione relativa al nuovo valore
- Un valore di pressione maggiore comporta un consumo d'acqua proporzionalmente più elevato: in caso di utilizzo di pressione massima, è opportuno verificare con maggiore frequenza il livello di riempimento del serbatoio

Colpo di vapore

In taluni casi, ad esempio per la rimozione di pieghe particolarmente resistenti, è possibile ottenere una erogazione di vapore molto più intensa ed in un tempo più breve: si tratta del cosiddetto "colpo di vapore", utile per tessuti molto spessi come ad esempio il jeans. Per erogare il colpo di vapore, posizionarsi con il ferro sulla piega da trattare, quindi premere per due volte rapidamente il grilletto (D) di erogazione: il

ferro emette un volume di vapore eccezionalmente sostenuto per circa sei secondi; in caso di tessuti particolarmente delicati, può essere necessario sollevare il ferro di alcuni centimetri dalla superficie di stiro. Occorre considerare che il colpo di vapore provoca un avvertibile raffreddamento della piastra, pertanto è opportuno, tra un colpo di vapore ed il successivo, lasciare alla piastra il tempo di riscaldarsi nuovamente, intervallando di circa 15-20 secondi due colpi di vapore consecutivi.

Stand-by automatico

Allo scopo di contenere il consumo energetico, l'apparecchio provvede a sospendere il riscaldamento della piastra se il ferro non viene utilizzato per oltre otto minuti: l'icona  lampeggia ed il riscaldamento della piastra viene sospeso fino alla successiva pressione di un qualsiasi pulsante sul ferro. E' altamente probabile che il raffreddamento della piastra avvenuto nel frattempo debba essere compensato da una ulteriore fase di riscaldamento con icona  in colore rosso: occorre dunque attendere il passaggio dell'icona al colore verde prima di riprendere la stiratura, condizione di durata compresa tra i 15 ed i 30 secondi.

Al termine della stiratura

Dopo l'uso, procedere allo spegnimento dell'apparecchio premendo il pulsante [] per tre secondi: le icone del livello di vapore si spengono e l'icona  assume colore rosso. Disconnettere la spina elettrica dalla presa ed attendere il completo raffreddamento della piastra; procedere quindi allo svuotamento del recipiente, rovesciando in uno scarico domestico l'acqua residua dal beccuccio anteriore. Appoggiare il ferro alla base puntandolo posteriormente ed abbassando in sede la parte anteriore, quindi bloccarlo spostando verso l'alto la leva di bloccaggio (G) fino ad udire lo scatto. Verificare il corretto bloccaggio sollevando l'intero apparecchio dal manico del ferro; non riporre l'apparecchio prima di aver provveduto a quanto sopra, poiché l'elevata temperatura o la presenza di acqua liquida potrebbero comportare situazioni di rischio. Se del caso, procedere all'asciugatura di parti eventualmente umide mediante un panno asciutto.

6. DETERGENZA E MANUTENZIONE

Pulizia automatica

Con cadenza periodica, all'incirca ogni 50-100 ore di stiratura, è necessario provvedere alla pulizia automatica della piastra: questa operazione provvede a rimuovere gli accumuli di calcare ed altri Sali che possono ostruire l'erogazione del vapore; per eseguire l'operazione, procedere come segue:

1. Riempire il serbatoio come descritto in precedenza

2. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica senza rimuovere il ferro dalla base
3. Accendere l'apparecchio premendo il tasto [⏻] e attendere il completo riscaldamento della piastra (icona ⏻ in colore verde)
4. Premere il pulsante  (E2) per tre secondi: la relativa icona si illumina di rosso
5. Attendere lo spegnimento dell'icona (circa 2 minuti): in questa fase l'apparecchio avvia la produzione di una grande quantità di vapore ed acqua liquida, che si accumula sulla superficie di appoggio, dove potrà essere rimossa tramite un panno asciutto
6. Allo spegnimento dell'icona , attendere il riscaldamento della piastra fino all'accensione dell'icona ⏻ in colore verde
7. Se del caso, procedere con la normale stiratura

Ulteriori prescrizioni relative a detergenza e manutenzione

Pulire le superfici dell'apparecchio esclusivamente con un panno umido, avendo cura di disconnettere la spina di alimentazione dalla presa; evitare in ogni caso detersivi aggressivi, spugne abrasive, lana di ferro o altri detergenti chimici. Non procedere a nessuna pulizia della piastra se non in caso di palesi contaminazioni in caso di uso improprio: fare riferimento a prodotti specifici o rivolgersi ad un servizio tecnico specializzato. Prima di riconnettere all'apparecchio dopo la detergenza, assicurarsi che tutte le parti si siano perfettamente asciugate.

7. PROBLEMI E POSSIBILI SOLUZIONI

Problema	Possibile causa	Probabile soluzione
Il display rimane spento e/o la piastra rimane fredda	Il cavo di alimentazione è disconnesso	Connettere il cavo di alimentazione
	La presa elettrica non è alimentata	Verificare gli interruttori sul quadro elettrico
L'apparecchio si surriscalda	L'apparecchio è stato utilizzato troppo a lungo	Spegnere l'apparecchio ed attendere il raffreddamento prima di utilizzarlo nuovamente
L'apparecchio produce fumo ed odore	La piastra è sporca	Esaminare la piastra per la presenza di eventuali contaminazioni e procedere ad una pulizia solo con prodotti specifici o rivolgersi ad un tecnico specializzato
La produzione di vapore è notevolmente diminuita	Gli ugelli della piastra sono intasati	Procedere ad una pulizia automatica come indicato al cap. 6
Il ferro non si blocca sulla base	Il meccanismo di blocco è fuori posizione	Verificare il corretto posizionamento del ferro sul serbatoio: la barra di blocco deve infilarsi tra la piastra ed il ferro

Qualora si verificassero anomalie di funzionamento diverse da quelle sopra elencate, una soluzione in autonomia non risulta praticabile ed il prodotto deve essere visionato da personale tecnico qualificato.

8. DATI TECNICI

Tensione di alimentazione	: 220 – 240 V AC 50 Hz
Potenza massima	: 2000W
Capacità serbatoio	: 1.5L
Produzione vapore	: 28g/min
Dimensioni esterne (L x A x P)	: 17.9X24.1X34.6cm
Peso	: 2.49Kg

9. CONFORMITA'

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Ferro a carica continua Mod. INFINITY (cod. 118510026) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Ferro a carica continua Mod. INFINITY (cod. 118510026) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Ferro a carica continua Mod. INFINITY (cod. 118510026) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Ferro a carica continua Mod. INFINITY (cod. 118510026) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che



questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

10. GARANZIA

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinato alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia. La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasati o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

1. INTRODUCTORY NOTE

Melchioni S.p.a., owner of the Melchioni Family brand, thanks you for purchasing this appliance. It is the result of a careful selection of features and the meticulous refinement of details, with the aim of offering a complete, versatile, reliable and high-performance solution for both the occasional and the most demanding users.

This manual contains important information both for the correct use of the appliance and for its safe operation. It is essential to read and understand its contents before performing any operations in order to obtain the best performance from the appliance. Keep this manual even after reading it, as you may need to refer to it in the future.

The Melchioni Family team is at your disposal for any advice, instructions or suggestions.

2. IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT, SAFE USE OF THE APPLIANCE

The following instructions must be read, understood and complied with before commissioning the appliance. They are especially useful for the protection of the safety, physical conditions and security of the operator and persons nearby, as well as for providing valuable information for preventing faults and malfunctions, for prolonging the service life, for reducing energy consumption and for environmental protection.

- The appliance is designed for household and non-intensive use. Any professional use compromises the safety requirement and is a condition for inapplicability of the warranty.
- The appliance is intended for indoor use and protected from inclement weather: use in an outdoor environment compromises the safety requirement and constitutes a potential hazard for the safety of the operator and persons nearby.
- The appliance must not be used if it shows deformations, bulges, cracks in the casing, missing parts or other structural anomalies. If these conditions occur, disconnect the power supply and contact qualified technical personnel.
- The appliance must not be used if it emits unusual noises, foul odours, smoke, vapours or any other type of exhalation not related to the cooking in progress. If these

conditions occur, disconnect the power supply and contact qualified technical personnel.

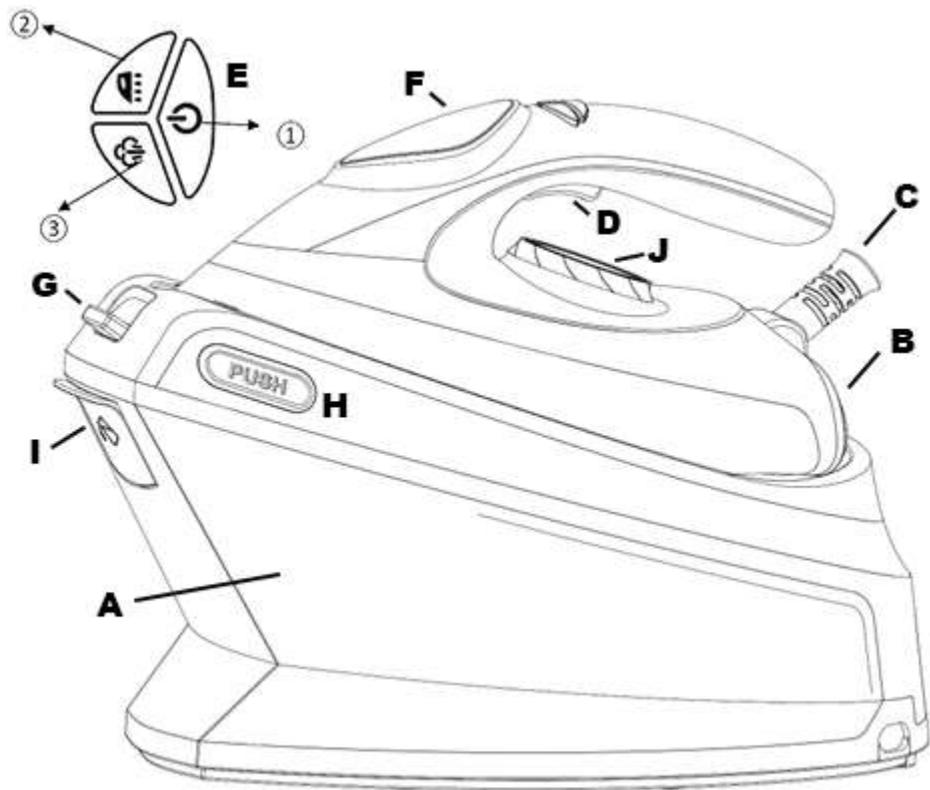
- Slight smoke and a slight burning smell may occur when using the appliance for the first time: this situation is normal and does not constitute a fault or hazard unless it lasts beyond the first few minutes of use.
- The appliance must not be stored or used in excessively humid or dusty environments, in the presence of atmospheres saturated with gas, fumes, in excessive or low temperatures or under direct solar radiation.
- The appliance must not be used in explosive atmospheres, near explosive, combustible, detonating or flammable material (e.g. petrol pumps, gas cylinders, etc.). Such use constitutes a serious risk to the safety of the operator and persons nearby and may cause fires or deflagrations.
- Make sure that each part of the appliance, especially the cord, is placed at a safe distance from heat sources (e.g. electric or gas cookers), both during use and when not in use.
- During use, the appliance must be constantly supervised: do not use it in the absence of operators or persons who can constantly check its correct operation.
- During use, the appliance must be placed at a minimum distance of 20 cm from surrounding objects on each side: this precaution prevents parts from overheating and improves performance.
- Normal use of the appliance involves heating the soleplate to temperatures that can cause severe skin burns and lesions. Always exercise extreme caution to avoid contact with this surface during use.
- Beware of sudden bursts of hot steam from the soleplate during use: never press the steam release button except while ironing and with the soleplate resting on the fabrics.
- Use only the original accessories supplied. The use of non-original accessories could constitute a danger of damage to the appliance as well as a potential health hazard.
- Do not use empty; during use, regularly check the water level in the tank on the base.
- Ensure a standstill period of at least 30 minutes after 60 minutes of appliance use.
- Do not insert any objects apart from water into the tank on the base.
- Avoid touching any structural parts, even external ones, during operation, as some of them could reach high temperatures: the tank opening flap is subject to moderate heat and should be the only part to be touched.
- Do not cover the appliance with any heat reflective material (e.g. aluminium). Doing so will lead to the appliance overheating, with the possibility of breakdowns and danger to the operator or people nearby.

- Make sure that every part of the appliance has cooled down adequately before storing it.
- Do not use the appliance if one or more of the parts listed in the following chapter are missing or damaged: contact your dealer for repair.
- Periodically check the conditions of the parts making up the appliance, in particular the power cord: if any anomalies are found, refrain from using the appliance and contact qualified technical personnel.
- Periodically check the cleanliness of the soleplate: refer to the following chapter on cleaning if limescale or dirt build-ups are found.
- Do not use abrasive sponges or aggressive detergents for cleaning operations: refer to the following chapter for complete requirements.
- Cleaning operations must be carried out taking care to disconnect the appliance from the power supply: refer to the following chapter for the relevant requirements.
- The appliance must be connected to a compliant electrical system. The electrical system must have a power rating equal to or greater than that of the appliance and must be earthed.
- Before connecting the plug of the power cord to the socket, make sure that the voltage of your household installation corresponds to the voltage indicated on the appliance.
- Do not connect the appliance to extension cords, power strips, multi-socket strips, timers, controlled sockets or other devices that can start it up independently.
- If the appliance is not to be used for a prolonged period of time, it is advisable to unplug the power cord from the socket: this will extend the life of the appliance and help reduce energy consumption.
- Do not disconnect the power supply by pulling on the cord: grasp the plug firmly with one hand, place the other hand on the frame of the electrical outlet and disconnect with a quick, sharp movement.
- Before disconnecting the appliance, make sure that it is switched off, unless you need to disconnect it in an emergency situation due to abnormal behaviour as described in this chapter.
- The appliance must be kept out of the reach of children under 8 years of age; in any case make sure that it is not used for play.
- If the appliance is used by children, even if they are over 8 years old, or by persons with reduced cognitive, sensory or motor skills, they must be instructed about the dangers of incorrect use of the appliance and it must be guaranteed that the information has been correctly and fully understood. Adequate supervision must however be ensured.
- Do not use the appliance in the vicinity of liquid accumulations or sources, such as tanks, tubs, showers, sinks, other sanitary fixtures, faucets, pipes, sprinklers, bottles,

storage vessels, expansion vessels, watercourses, flowerpots and similar. Do not place containers holding liquids on top of the appliance; make sure that the power cord or electrical plug is never submerged.

- There is no reason to disassemble the appliance, not even after it has been decommissioned. It is composed of parts that could be swallowed by children or persons with reduced cognitive ability.
- Do not carry out any repairs yourself; in the event of a fault, have the appliance inspected by a qualified technician.
- None of the parts of the appliance must be modified under any circumstances: doing so normally constitutes a serious impairment of the safety requirement, a condition for immediate forfeiture of the warranty and does not lead to any increase in performance.
- Do not subject the power cord to excessive bending or kinking: any internal damage to the cable which cannot be detected constitute a serious safety hazard.
- Place the appliance at an adequate distance from moving parts such as curtains, door and window sashes, hatches or similar in order to avoid accidental contact.
- Place the appliance on a flat, stable surface and ensure that the appliance cannot move independently due to gravity or external forces.
- Keep this manual for future reference.

3. IDENTIFICATION OF PARTS



A: Tank

B: Iron

C: Connecting tube outlet

D: Steam trigger

E: Keypad

E1: Power button

E2: Automatic cleaning button

E3: Steam level button

F: Lighted display panel

G: Iron locking lever

H: Iron release buttons

I: Tank filling spout

J: Temperature regulation knob

4. COMMISSIONING AND FIRST START-UP

Some preliminary operations are necessary before first use. Proceed as follows:

- Unpack the appliance and check the conditions and completeness of the equipment, as indicated in the previous chapter.
- Keep the packaging for 15 days in case it needs to be returned to the retailer; after this period, dispose of it in accordance with the instructions on the separation of materials indicated on it.
- Read this manual in its entirety, paying particular attention to the instructions for safe use.
- Carefully remove all possible fastening materials from parts, including internal parts.
- Fully remove any stickers from the surface of the appliance.
- Place the appliance on a flat, stable surface, taking care to reserve 10 cm of space on all sides, at the rear and above the appliance for the necessary air circulation.
- Refer to chapter 2 for further details and instructions on appliance positioning and installation.
- Fully unwind the power cord.
- Using the supplied cup, carefully fill the tank through the front closable spout, without ever exceeding the MAX notch.
- Turn the temperature selector to [●●●]
- Connect the electrical plug to a wall socket with a regular upstream earth leakage circuit breaker.
- Ensure that the cord does not come into contact with hot parts and that it is not subjected to excessive bending or kinking.
- Press the button [] to start up the appliance.
- Press the [] button repeatedly until the  icon (maximum steam level) lights up.
- Wait for the [] icon to switch from red to green (approx. 1 min.)
- Release the iron from the base by pressing both front PUSH buttons simultaneously.
- Hold the iron in a horizontal position over a surface suitable for collecting any water (e.g. a bucket or the drainer of a sink).
- Press and hold the steam trigger for about 30 seconds. The pump should start immediately, making a low buzzing sound from the base. Then, after 15 minutes, the soleplate should start producing a light cloud of steam.
- Check that production increases, swinging the iron and holding the soleplate parallel to the horizontal surface.

- Check the parts of the appliance and proceed with its normal use, if necessary.

5. USING THE APPLIANCE

Filling the tank

The tank must be filled with the appliance switched off and the power cord disconnected. If necessary, hold the [🔌] key pressed until all the icons have switched off except for [🔌], which will light up in red. Pull the plug out from the socket, gently open the front spout (I) and use its slope to facilitate pouring the water into the tank. During this operation, remember that:

- Using the supplied cup with a spout is preferred and will facilitate this operation.
- Never fill the water past the MAX notch. Overfilling may result in overflowing and spills, causing an inconvenience to the user and a potential hazard.
- The appliance is fitted with a filter that demineralises the water by means of a chemical/physical reaction, thus allowing the use of normal tap water. The use of distilled water and similarly scented substances or flow aids can modify the material properties of the filter, making it ineffective. All types of water additives available on the market should thus be strictly avoided.

After filling, close the tank by gently pressing on the spout.

Selecting the temperature and releasing the iron

Once the tank is filled, insert the plug in the mains socket again, then press the [🔌] button. The soleplate will slowly start to heat up. Use this period of time to select the desired ironing temperature with the knob (J), as per the following table:

•	Synthetic, nylon, acrylic, polyester, rayon
••	Wool, silk
•••	Cotton, linen

The ideal ironing temperature for each garment can easily be found on the clothing label itself, showing the same symbols as the table. If the ☒ symbol is shown, this means the garment is made of a fabric that is not intended for ironing. The additional MIN and MAX markings indicate an extremely low or extremely high temperature, normally used on fabrics with special characteristics or for non-ironing operations (e.g. label transfer, edging, etc.).

The appliance is ready for ironing when the 🔌 icon turns green. Release the iron from the base by simultaneously pressing both PUSH buttons on the sides of the base, then gently lift the iron and proceed to iron.

Selecting and delivering steam

During normal ironing operations, steam is delivered by pressing the trigger (D) located under the iron handle. Steam is only delivered when the trigger is pressed and stops when it is released. Depending on the type of fabric used, the volume of delivered steam can be adjusted by pressing the relative button (E3), according to the following table:

	Synthetic fibres (polyester, nylon, etc...)
	Wool, silk
	Cotton, linen

Each time the button (E3) is pressed again, the selected steam level icon lights up in green, cyclically. Remember that:

- The steam produced is effectively increased or decreased a few seconds after the selection. This is because each time a change is made, the water circuit must reach the new set value.
- A higher pressure value entails proportionately higher water consumption. If the maximum pressure is used, frequently check the tank level.

Steam burst

In some cases, for example when removing particularly stubborn creases, it is possible to deliver very intense steam in a very short time. This is called a “steam burst” and is useful in the case of very thick fabrics such as denim. To deliver a steam burst, hold the iron over the crease, then quickly press the delivery trigger (D) twice. The iron will release an exceptionally high volume of steam for about six seconds. For very delicate fabrics, it may be necessary to lift the iron a few centimetres off the ironing surface. Consider that the steam burst causes the soleplate to noticeably cool. Therefore, the soleplate should be allowed to heat up again after a steam burst, waiting preferably 15–20 seconds between consecutive bursts.

Automatic standby

To reduce energy consumption, the appliance suspends soleplate heating if the iron is not used for more than eight minutes. The  icon flashes and soleplate heating is suspended until the next time any of the iron buttons are pressed. It is highly likely that the soleplate, having cooled down in the meantime, will need to be compensated by an additional period of heating, indicated by the  icon in red. Therefore, wait for the icon to turn green before starting to iron again, which should take between 15 and 30 seconds.

At the end of ironing

After use, turn off the appliance by pressing the  button for three seconds. The steam level icon turns off and the  icon turns red. Disconnect the power cord from the socket and wait for the soleplate to completely cool. Then empty the receptacle, pouring the residual water from the front spout into a household drain. Place the iron on the base, pointing it backwards and lowering the front part into the seat, then lock it by flicking up the locking lever (G) until a click is heard. Check that the iron is properly locked by lifting the entire appliance with the iron handle. Do not stow the appliance until having satisfied the above as the high temperature or presence of water may cause a hazardous situation. If necessary, dry any wet parts with a dry cloth.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Automatic cleaning

At regular intervals, approximately every 50–100 hours of ironing, the soleplate must be automatically cleaned. This operation involves removing any limescale and other Salts that could be obstructing steam delivery. To perform this operation, proceed as follows:

1. Fill the tank as previously described.
2. Connect the appliance to the mains without taking the iron off the base.
3. Turn on the appliance by pressing the  button and wait for the soleplate to reach temperature ( icon turns green)
4. Press the  button (E2) for three seconds. The relative icon turns red.
5. Wait for the icon to turn off (approximately 2 minutes). During this stage, the appliance starts producing large volumes of steam and liquid water, which builds up on the resting surface, where it can be removed using a dry cloth.
6. When the  icon turns off, wait for the soleplate to heat up until the  icon turns green
7. If appropriate, proceed with normal ironing.

Additional cleaning and maintenance instructions

Clean the surfaces of the appliance strictly with a damp cloth, making sure to disconnect the power plug from the socket. In any case, avoid aggressive detergents, abrasive sponges, steel wool or other chemical cleaners. Never clean the soleplate except in the event of blatant contaminations in the event of improper use. See the specific products or contact a technical support service. Before reconnecting the appliance after cleaning, check that all parts are perfectly dry.

7. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Probable solution
The display won't turn on and/or the soleplate does not heat up	The power cord is disconnected	Connect the power cord
	The electrical outlet is not powered	Check the switches on the electrical panel
The appliance is overheating	The appliance has been used for too long	Turn off the appliance and wait for it to cool before using it again
The appliance produces smoke and odours	The soleplate is dirty	Check the soleplate for any contaminations and then clean only with the specific products or contact a specialised technician
Steam production has significantly decreased	The soleplate nozzles are clogged	Perform automatic cleaning as outlined in Chap. 6
The iron does not lock into the base	The mechanism is blocked or out of position	Check the correct positioning of the iron on the tank: the lock bar must be inserted between the soleplate and the iron

Should any malfunctions other than those listed above occur, a self-sufficient solution is not feasible and the product must be inspected by a qualified technician.

8. TECHNICAL DATA

Power supply voltage	: 220 – 240 V AC 50 Hz
Maximum power	: 2000 W
Tank capacity	: 1.5L
Steam production	: 28g/min
External dimensions (L x H x D)	: 17.9X24.1X34.6cm
Weight	: 2.49Kg

9. PRODUCT COMPLIANCE

The producer Melchioni Spa declares that the product Iron with continuous charging Mod. INFINITY (cod. 118510026) is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 February 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The producer Melchioni Spa declares that the product Iron with continuous charging Mod. INFINITY (cod. 118510026) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 February 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

The producer Melchioni Spa declares that the product Iron with continuous charging Mod. INFINITY (cod. 118510026) is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 October 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Spa declares that the product Iron with continuous charging Mod. INFINITY (cod. 118510026) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 June 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 July 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate



collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.

10. PRODUCT WARRANTY

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if repairability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6

September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it is was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Spa is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.

1. NOTA INTRODUCTORIA

Melchioni S.p.a., titular de la marca Melchioni Family, le agradece por la compra de este aparato. El mismo constituye el resultado de una atenta selección de las características y de una meticulosa obra de perfeccionamiento de los detalles, con el objetivo de ofrecer una solución completa, versátil, confiable y de rendimiento tanto al usuario ocasional como al más exigente.

Este manual contiene información importante, tanto en relación con el uso correcto del aparato, como con su uso seguro. Es esencial leer y comprender su contenido antes de realizar cualquier operación, para que pueda obtener el mejor rendimiento del aparato. Conserve este manual incluso después de su lectura, ya que podría ser necesario consultarlo incluso en el futuro.

El equipo Melchioni Family está a su disposición por eventuales consejos, indicaciones y sugerencias.

2. INFORMACIÓN IMPORTANTE A EFECTOS DEL USO CORRECTO Y SEGURO DEL APARATO

Las siguientes indicaciones deben ser leídas, comprendidas y respetadas obligatoriamente antes de la puesta en servicio del aparato. Estas son útiles en particular para proteger el bienestar, la integridad física y la seguridad del operador y de las personas circundantes, además de que proporcionan indicaciones útiles para la prevención de averías y fallas, para prolongar la vida operativa y para contener el consumo energético para favorecer la protección del ambiente.

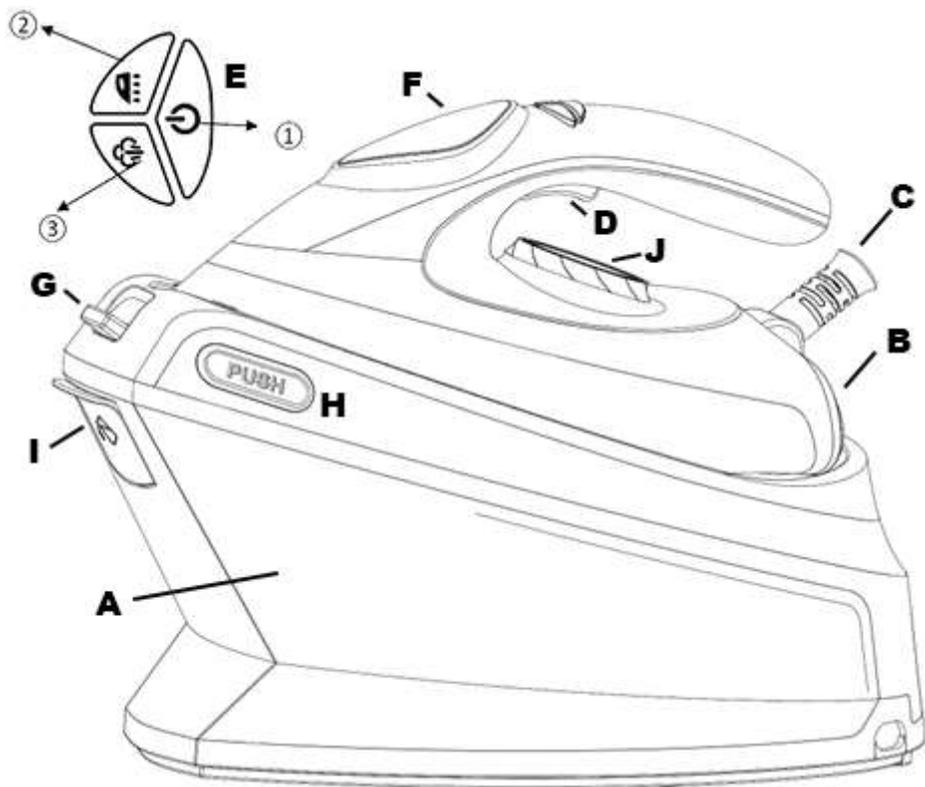
- El aparato está diseñado para un uso doméstico y no intensivo. Cualquier uso de tipo profesional compromete el requisito de seguridad y es condición para la inaplicabilidad de la garantía
- El aparato está previsto para uso en interiores y protegido de la intemperie: el uso en ambiente abierto compromete el requisito de seguridad y constituye un peligro potencial para la seguridad del operador y de las personas circundantes
- El aparato no debe ser utilizado en caso de que estén presentes deformaciones, protuberancias, grietas en la carcasa, partes faltantes y otras anomalías estructurales. Al verificarse dichas condiciones, desconecte la alimentación eléctrica y diríjase a personal técnico cualificado

- El aparato no debe ser utilizado en caso de que emita ruidos inusuales, malos olores, humo, vapores o cualquier otro tipo de emanación no atribuibles a la cocción en curso. Al verificarse dichas condiciones, desconecte la alimentación eléctrica y diríjase a personal técnico cualificado
- Un poco de humo y un ligero olor a quemado pueden verificarse con motivo del primer uso del aparato: esta situación es normal y no constituye ninguna condición de avería o peligro, a menos que perdure más allá de los primeros minutos de uso
- El aparato no debe ser depositado o utilizado en ambientes excesivamente húmedos o polvorientos, en presencia de atmósferas saturadas de gas, humos, temperaturas excesivas o demasiado bajas o bajo radiación solar directa
- El aparato no debe ser utilizado en atmósferas explosivas, cerca de material explosivo, combustible, detonante o inflamable (p. ej., bombas de gasolina, bombonas de gas, etc.); este uso constituye un perjuicio grave para la seguridad del operador y de las personas circundantes y puede ser causa de incendios o deflagraciones
- Verifique que cada una de las partes del aparato, en especial, el cable, estén conectadas a una distancia debida de fuentes de calor (p. ej., quemadores encendidos eléctricos o de gas), tanto durante el uso como en los momentos de no utilización
- Durante el uso, el aparato debe estar constantemente vigilado: no lo utilice en ausencia de operadores o personas que puedan verificar con constancia el funcionamiento correcto
- Durante el uso, el aparato debe ser colocado a una distancia mínima de 20 cm de los objetos circundantes en cada lado: esta precaución evita sobrecalentamientos de las partes y mejora los rendimientos
- El uso normal del aparato implica el calentamiento de la placa hasta temperaturas que pueden provocar quemaduras y lesiones cutáneas de gravedad apreciable: siempre se debe prestar la máxima atención a no entrar en contacto con esta superficie durante el uso
- Preste atención a las fugas repentinas de vapor incandescente de la placa durante el uso: nunca provoque la salida del vapor a través del botón correspondiente, excepto durante las operaciones de planchado y con la placa apoyada en los tejidos
- Utilice solo los accesorios originales suministrados; el uso de accesorios no originales podría constituir peligro de daño del aparato, además de potencial perjuicio para la salud
- No haga funcionar en vacío; durante el uso, compruebe periódicamente el nivel de llenado del depósito situado en la base
- Asegúrese un periodo de inutilización de por lo menos 30 minutos después de 60 minutos de uso del aparato
- No introduzca ningún objeto que no sea agua en el depósito presente en la base

- Evite tocar partes estructurales externas durante el funcionamiento, ya que algunas de ellas podrían alcanzar altas temperaturas: la puerta de apertura del depósito está sujeta a un calentamiento modesto y debe ser la única parte que se toque
- No revista el aparato con ningún material termorreflectante (p. ej., aluminio); esta conducta implica el sobrecalentamiento del aparato, con posibilidad de averías y peligro para el operador o las personas circundantes
- Antes de guardarlo, asegúrese de que cada parte del aparato se haya enfriado adecuadamente
- No utilice el aparato en caso de que una o varias partes entre las que se enumeran en el siguiente capítulo falten o sean dañadas: diríjase al propio revendedor para el restablecimiento
- Verifique periódicamente la integridad de las partes que componen el aparato, en particular el cable de alimentación: siempre que se encuentren anomalías, absténgase del uso y diríjase a personal técnico cualificado
- Compruebe periódicamente la limpieza de la placa: si se detectan acumulaciones de cal o suciedad, consulte el siguiente capítulo para la limpieza
- Para las operaciones de limpieza, no utilice esponjas abrasivas o detergentes agresivos: consulte el siguiente capítulo para las prescripciones completas
- Las operaciones de limpieza deben ser realizadas teniendo cuidado de desconectar el aparato de la alimentación: consulte el siguiente capítulo para las relativas prescripciones
- El aparato debe estar conectado a un sistema eléctrico que cumpla con las normativas. El sistema eléctrico debe poseer una potencia nominal igual o superior a la del aparato, y debe estar equipado con puesta a tierra
- Antes de conectar el enchufe del cable de alimentación a la toma de corriente, asegúrese de que el voltaje del propio sistema doméstico se corresponda con el indicado en el aparato
- No conecte el aparato con prolongaciones, regletas eléctricas, tomas múltiples, temporizadores, tomas controladas u otros dispositivos que puedan ponerlo en marcha autónomamente
- Siempre que el aparato no sea utilizado por un periodo de tiempo prolongado, es necesario desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente: esta precaución prolonga su vida útil y contribuye a reducir su consumo energético
- No desconecte la alimentación tirando del cable: sujete firmemente el enchufe con una mano, apoye la otra mano al marco de la toma eléctrica y desconecte con un movimiento rápido y seco

- Antes de desconectar el aparato, compruebe que esté apagado, a menos que la desconexión se produzca en una situación de emergencia por comportamientos anómalos como se indica en este capítulo
- El aparato debe mantenerse fuera del alcance de los niños de edad inferior a los 8 años: asegúrese en todo caso que no se utilice para juegos
- Siempre que el aparato sea utilizado por niños, incluso de edad superior a los 8 años, o personas con reducidas capacidades cognitivas, sensoriales o motrices, estas deben ser instruidas relativamente sobre los peligros derivados del uso incorrecto del aparato y se debe asegurar que la información se haya recibido y comprendido correcta y completamente; de todos modos, se debe asegurar la supervisión adecuada
- No utilice el aparato cerca de acumulaciones o fuentes de líquidos, como tanques, bandejas, duchas, lavabos, otros sanitarios, grifos, tuberías, irrigadores, botellas, vasos de acumulación, vasos de expansión, cursos de agua, macetas de flores y similares; no coloque recipientes que contengan líquidos sobre el aparato; verifique que también el cable de alimentación o el enchufe eléctrico nunca estén sumergidos
- No hay razón para desarmar el aparato, ni siquiera después de su cesión; este está compuesto por partes que podrían ser ingeridas por niños o personas con reducidas capacidades cognitivas
- No proceda de manera independiente con ningún tipo de eventual reparación; en caso de avería, haga revisar el aparato a personal técnico cualificado
- El aparato no debe ser modificado en ningún caso en ninguna de sus partes: esta conducta constituye como norma una grave alteración del requisito de seguridad, condición para la inmediata anulación de la garantía y no implica ningún incremento de rendimiento
- No someta el cable de alimentación a pliegues excesivos o estrangulamientos: si hubiera daños internos en el cable que no se advierten constituirían un grave peligro para la seguridad
- Coloque el aparato a una distancia adecuada de partes que podrían moverse autónomamente como cortinas, puertas batientes y ventanas, escotillas o similares, con el fin de evitar el contacto fortuito
- Coloque el aparato en una superficie plana y estable y verifique que el aparato no pueda moverse autónomamente por gravedad o fuerzas externas
- Conserve el presente manual para eventuales referencias futuras

3. IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES



A: Depósito

B: Plancha

C: Salida del tubo de conexión

D: Gatillo del vapor

E: Teclado

E1: Botón de encendido

E2: Botón de limpieza automática

E3: Botón selección nivel de vapor

F: Panel de indicaciones luminosas

G: Palanca de bloqueo de la plancha

H: Botones de desbloqueo de la plancha

I: Boquilla de llenado del depósito

J: Mando rotativo temperatura

4. PUESTA EN SERVICIO Y PRIMERA PUESTA EN MARCHA

Antes de proceder con el primer uso, se requieren algunas operaciones preliminares. Proceda de la siguiente manera:

- Desembale el aparato y verifique la integridad y exhaustividad del suministro, como se indica en el presente capítulo
- Conserve el embalaje durante 15 días, con el fin de reponerlo en caso de necesidad de restitución al revendedor; al transcurrir este periodo, elimínelo respetando las prescripciones sobre la separación de los materiales que figuran en este
- Lea totalmente el presente manual, con particular atención a las prescripciones para su uso seguro
- Remueva con atención todos los eventuales materiales de fijación de las partes, incluso internas
- Remueva completamente eventuales pegatinas presentes en las superficies del aparato
- Posicione el aparato en una superficie plana y estable, teniendo cuidado de reservar 10 cm de espacio en todos los lados, en la parte trasera y sobre el aparato, para favorecer la circulación necesaria del aire
- Consulte el cap. 2 para más detalles y prescripciones sobre el posicionamiento e instalación del aparato
- Desenrollar el cable de alimentación hasta extenderlo completamente
- Llene suavemente, utilizando el vaso apropiado, el depósito a través de la boquilla plegable colocada en la parte delantera, sin exceder la muesca MÁX
- Gire el selector de temperatura en [●●●]
- Conecte el enchufe eléctrico a una toma de pared provista con interruptor regular diferencial aguas arriba
- Verifique que el cable no entre en contacto con partes calientes y que no esté sometido a excesivos pliegues o estrangulamientos
- Pulse el botón  para poner en marcha el aparato
- Pulse repetidamente el botón  hasta que el icono se ilumine  (nivel de vapor máximo)
- Espere a que el icono  pase del color rojo al verde (aprox. 1 min.)
- Desbloquee la aguja de la base actuando simultáneamente en ambos botones PUSH frontales
- Colóquese con la plancha en posición horizontal sobre una superficie adecuada para la recogida de agua líquida (por ejemplo, una cubeta o el escurridor de un fregadero)

- Pulse y mantenga pulsado el gatillo de producción de vapor durante unos 30 segundos: la bomba debe ponerse en marcha inmediatamente, emitiendo un ligero zumbido desde la base, por lo que, después de unos 15 segundos, un ligero flujo de vapor debe comenzar a producirse desde la placa
- Verifique que la producción aumente haciendo oscilar la plancha y manteniendo la placa paralela a la superficie horizontal
- Verifique la integridad de las partes del aparato y proceda, si es necesario, a su uso normal

5. USO DEL APARATO

Llenado del depósito

Las operaciones de llenado del bidón deben ser efectuadas con el aparato apagado y el cable desconectado: en su caso, mantener pulsado el botón [⏻] hasta que se apaguen todos los iconos excepto [⏻], que se iluminará en rojo. Extraiga el enchufe eléctrico de la toma, abra suavemente la boquilla frontal (I) y aproveche su inclinación para ingresar el agua dentro del depósito; para la operación es conveniente considerar que:

- El uso del vaso con boquilla suministrado es recomendable, facilitando la operación
- Nunca se debe superar la muesca MÁX con el nivel del agua: ulteriores rellenos pueden comportar desbordamientos y salpicaduras, con molestias para el usuario y peligro potencial
- El aparato está provisto de un filtro que proporciona la desmineralización del agua a través de una reacción química/física que permite el uso de agua normal del grifo. El uso de agua destilada, así como el uso de sustancias perfumadoras o coadyuvantes de deslizamiento pueden modificar las propiedades constructivas del filtro, haciéndolo ineficaz. Por lo tanto, debe evitarse estrictamente cualquier aditivo para el agua disponible en el mercado.

Al final de la operación de llenado, vuelva a cerrar el depósito presionando suavemente la boquilla.

Selección de la temperatura y desbloqueo de la plancha

Una vez lleno el depósito, vuelva a conectar el enchufe a la red eléctrica y, a continuación, pulse el botón [⏻]. La plancha comienza progresivamente a calentarse: utilice ese momento para seleccionar, mediante el mando giratorio (J), la temperatura deseada para el planchado, de acuerdo con la siguiente tabla:

•	Sintético, nailon, acrílico, poliéster, rayón
••	Lana, seda

●●●	Algodón, lino
-----	---------------

La indicación de la temperatura adecuada para el planchado de cada prenda se encuentra fácilmente en la etiqueta de la misma, donde está presente la misma simbología de la tabla; la posible presencia del símbolo ☒ indica que la prenda está realizada con un tejido que no prevé ser planchado. Las indicaciones adicionales MÍN y MÁX indican respectivamente una temperatura extremadamente baja o extremadamente alta, normalmente utilizables con tejidos con características particulares o para operaciones distintas del planchado (por ejemplo, transferencia de etiquetas, bordados, etc.).

El aparato está listo para el planchado cuando el icono  adquiere el color verde; desbloquee la plancha de la base presionando al mismo tiempo los botones PUSH en los lados de la base, levante la plancha con suavidad y proceda al planchado.

Selección y suministro del vapor

Durante las operaciones normales de planchado, el vapor se dispensa pulsando el gatillo (D) situado debajo del mango de la plancha: la dispensación se produce solo mientras el gatillo está pulsado y se detiene cuando se suelta. En relación con el tipo de tejido utilizado, el volumen del vapor suministrado se puede modificar pulsando el botón correspondiente (E3), de acuerdo con la siguiente tabla:

	Fibras sintéticas (poliéster, nailon, etc.)
	Lana, seda
	Algodón, lino

Con cada sucesiva presión del botón (E3), el icono correspondiente al nivel de vapor seleccionado se ilumina en color verde de forma cíclica; es conveniente considerar que:

- El aumento o disminución real del vapor producido podría ocurrir después de unos segundos de la selección, ya que el circuito hidráulico debe alcanzar, incrementándolo o disminuyéndolo, la presión relativa al nuevo valor
- Un valor de presión mayor implica un consumo de agua proporcionalmente mayor: en caso de uso de presión máxima, es aconsejable verificar con mayor frecuencia el nivel de llenado del depósito

Golpe de vapor

En algunos casos, por ejemplo para la eliminación de pliegues particularmente resistentes, es posible obtener un suministro de vapor mucho más intenso y en un tiempo más breve: se trata del llamado "golpe de vapor", útil para tejidos muy gruesos como por ejemplo los vaqueros. Para suministrar el golpe de vapor, colóquese con la

plancha en el pliegue a tratar y, a continuación, pulse dos veces rápidamente el gatillo (D) de dispensación: la plancha emite un volumen de vapor excepcionalmente sostenido durante unos seis segundos; en el caso de tejidos especialmente delicados, puede ser necesario levantar la plancha unos centímetros de la superficie de planchado. Hay que tener en cuenta que el golpe de vapor provoca un enfriamiento perceptible de la placa, por lo que es conveniente, entre un golpe de vapor y el siguiente, dejar que la placa se caliente de nuevo, intercalando dos golpes de vapor consecutivos de unos 15-20 segundos.

Stand-by automático

Con el fin de reducir el consumo de energía, el aparato suspende el calentamiento de la placa si la plancha no se utiliza durante más de ocho minutos: el icono  parpadea y el calentamiento de la placa se suspende hasta la siguiente pulsación de cualquier botón en la plancha. Es muy probable que el enfriamiento de la placa producido durante ese momento deba ser compensado por una fase adicional de calentamiento con un icono  en color rojo: por lo tanto, es necesario esperar a que el icono pase al color verde antes de reanudar el planchado, una condición que dura entre 15 y 30 segundos.

Al terminar el planchado

Después de su uso, apague el aparato pulsando el botón [] durante tres segundos: los iconos del nivel de vapor se apagan y el icono  adquiere un color rojo. Desconecte el enchufe eléctrico de la toma y espere a que se enfríe completamente la placa; luego vacíe el recipiente, vertiendo en un desagüe doméstico el agua residual de la boquilla delantera. Coloque la aguja en la base apuntándola hacia atrás y bajando la parte delantera en su lugar, luego bloquéela moviendo la palanca de bloqueo (G) hacia arriba hasta oír el clic. Compruebe el correcto bloqueo levantando todo el aparato del mango de la plancha; no almacene el aparato antes de haber procedido a lo anterior, ya que la alta temperatura o la presencia de agua líquida podrían comportar situaciones de riesgo. Si es necesario, proceda a secar las partes húmedas con un paño seco.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza automática

Con frecuencia periódica, aproximadamente cada 50-100 horas de planchado, es necesario proceder a la limpieza automática de la placa: esta operación elimina las acumulaciones de cal y otras sales que pueden obstruir el suministro de vapor; para realizar la operación, proceda de la siguiente manera:

1. Llene el depósito como se describió anteriormente
2. Conecte el aparato a la red eléctrica sin quitar la plancha de la base
3. Encienda el aparato pulsando el botón [⏻] y espere el calentamiento completo de la placa (icono ⏻ en color verde)
4. Pulsar el botón  (E2) durante tres segundos: el icono correspondiente se ilumina en rojo
5. Espere a que el icono se apague (unos 2 minutos): en esta fase, el aparato comienza a producir una gran cantidad de vapor y agua líquida, que se acumula en la superficie de apoyo, donde se puede quitar con un paño seco
6. Cuando se apague el icono , espere el calentamiento de la placa hasta que se encienda el icono ⏻ en color verde
7. Si es necesario, proceda con el planchado normal

Otros requisitos relativos a la limpieza y el mantenimiento

Limpie las superficies del aparato exclusivamente con un paño húmedo, teniendo cuidado de desconectar el enchufe de alimentación de la toma; evite en todo caso detergentes agresivos, esponjas abrasivas, lana de hierro u otros detergentes químicos. No realice ninguna limpieza de la placa salvo en caso de contaminación evidente en caso de uso indebido: consulte productos específicos o póngase en contacto con un servicio técnico especializado. Antes de volver a conectar al aparato después de la limpieza, asegúrese de que todas las partes se hayan secado perfectamente.

7. PROBLEMAS Y POSIBLES SOLUCIONES

Problema	Posible causa	Probable solución
La pantalla permanece apagada y/o la placa permanece fría	El cable de alimentación está desconectado	Conecte el cable de alimentación
	La toma eléctrica no está alimentada	Verifique los interruptores en el cuadro eléctrico
El aparato se sobrecalienta	El aparato se ha utilizado durante demasiado tiempo	Apague el aparato y espere el enfriamiento antes de volver a utilizarlo
El aparato produce humo y olores	La placa está sucia	Examine la placa en busca de posibles contaminaciones y proceda a una limpieza solo con productos específicos o póngase en contacto con un técnico especializado
La producción de vapor ha disminuido considerablemente	Las boquillas de la placa están obstruidas	Realice una limpieza automática como se indica en el cap. 6
La plancha no se bloquea en la base	El mecanismo de bloqueo está fuera de posición	Compruebe que la plancha esté correctamente colocada sobre el depósito: la barra de bloqueo debe deslizarse entre la placa y la plancha

Si se producen anomalías de funcionamiento distintas de las enumeradas anteriormente, no es factible una solución autónoma y el producto debe ser inspeccionado por personal técnico cualificado.

8. DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación	: 220 – 240 V AC 50 Hz
Potencia máxima	: 2000 W
Capacidad depósito	: 1,5 L
Producción de vapor	: 28g/min
Dimensiones externas (L x A x P)	: 17,9 X 24,1 X 34,6 cm
Peso	: 2,49 kg

9. CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

El productor Melchioni Spa declara que el producto Plancha con carga continua Mod. INFINITY (cod. 118510026) cumple con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Plancha con carga continua Mod. INFINITY (cod. 118510026) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Plancha con carga continua Mod. INFINITY (cod. 118510026) cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se instaura un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Plancha con carga continua Mod. INFINITY (cod. 118510026) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe



realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

10. LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea. Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía. En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al cuál fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos

- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía. La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado.

Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

1. NOTE D'INTRODUCTION

Melchioni S.p.a., propriétaire de la marque Melchioni Family, vous remercie pour l'achat de cet appareil. Il représente le résultat d'une sélection attentive des caractéristiques et d'un travail méticuleux de perfectionnement des détails, dans le but d'offrir une solution complète, polyvalente, fiable et performante tant pour l'utilisateur occasionnel que pour celui plus exigeant.

Ce manuel contient des informations importantes pour l'utilisation correcte et en toute sécurité de l'appareil. Il est essentiel de lire et de comprendre son contenu avant d'effectuer toute opération, afin d'obtenir les meilleures performances de l'appareil. Conserver ce manuel même après l'avoir lu, il pourrait vous être utile pour vous y référer à l'avenir.

L'équipe de Melchioni Family est à votre disposition pour tout conseil, indication et suggestion.

2. INFORMATIONS IMPORTANTES POUR UNE UTILISATION CORRECTE ET EN TOUTE SÉCURITÉ DE L'APPAREIL

Les instructions suivantes doivent être lues, comprises et respectées avant la mise en marche de l'appareil. Elles sont particulièrement utiles pour la sûreté, l'intégrité physique et la sécurité de l'opérateur et des personnes environnantes, et fournissent des informations précieuses pour prévenir les pannes et les dysfonctionnements, pour prolonger la durée de vie utile, pour réduire la consommation d'énergie et pour favoriser la protection de l'environnement.

- L'appareil est conçu pour un usage domestique et non intensif. Toute utilisation professionnelle compromet l'exigence de sécurité et entraîne l'inapplicabilité de la garantie.
- L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur et à l'abri des intempéries : l'utilisation en plein air compromet l'exigence de sécurité et constitue un danger potentiel pour la sécurité de l'opérateur et des personnes environnantes.
- L'appareil ne doit pas être utilisé en présence de déformations, gonflements, fissures de la coque, pièces manquantes et autres anomalies structurelles. Si ces

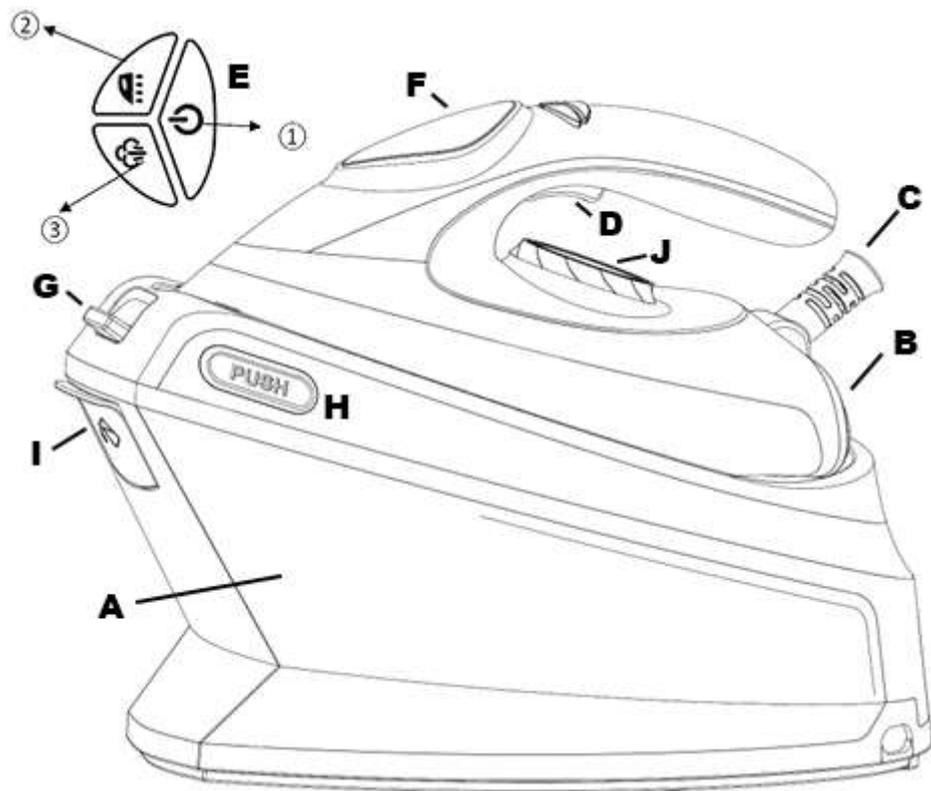
conditions se présentent, débrancher l'alimentation électrique et contacter du personnel technique qualifié.

- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il émet des bruits inhabituels, de mauvaises odeurs, de la fumée, des vapeurs ou tout autre type d'exhalaison non liée à la cuisson en cours. Si ces conditions se présentent, débrancher l'alimentation électrique et contacter du personnel technique qualifié.
- Une légère fumée et une légère odeur de brûlé peuvent se dégager lors de la première utilisation de l'appareil : cette situation est normale et ne constitue pas une condition de panne ou de danger, sauf si elle persiste au-delà des premières minutes d'utilisation.
- L'appareil ne doit pas être rangé ou utilisé dans des environnements excessivement humides ou poussiéreux, en présence d'atmosphères saturées de gaz, de fumées, de températures excessives ou trop basses ou sous rayonnement solaire direct.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des atmosphères explosives, à proximité de matériaux explosifs, combustibles, détonants ou inflammables (par ex. pompes à essence, bouteilles de gaz, etc.) ; une telle utilisation nuit gravement à la sécurité de l'opérateur et des personnes autour et peut provoquer des incendies ou des explosions.
- Veiller à ce que chaque partie de l'appareil, en particulier le câble, soit placée à une certaine distance des sources de chaleur (par ex. des cuisinières électriques ou à gaz), aussi bien pendant l'utilisation que lors des moments d'inutilisation.
- Pendant l'utilisation, l'appareil doit être surveillé en permanence : ne pas utiliser l'appareil en l'absence d'opérateurs ou de personnes pouvant vérifier en permanence son bon fonctionnement.
- Pendant l'utilisation, l'appareil doit être placé à une distance minimale de 20 cm de chaque côté des objets environnants : cette précaution permet d'éviter la surchauffe des pièces et d'améliorer les performances.
- L'utilisation normale de l'appareil prévoit le réchauffement de la semelle jusqu'à des températures pouvant provoquer des brûlures et des lésions cutanées graves : faire toujours très attention à ne pas entrer en contact avec cette surface durant l'utilisation.
- Faire attention aux échappements de vapeur imprévus de la semelle durant l'utilisation : ne jamais provoquer la sortie de la vapeur au moyen du bouton prévu à part durant le repassage et avec la semelle posée sur les tissus.
- Utiliser uniquement les accessoires originaux fournis ; l'utilisation d'accessoires non originaux peut constituer un risque d'endommagement de l'appareil, ainsi qu'un danger potentiel pour la santé.

- Ne pas faire fonctionner à vide ; durant l'utilisation, vérifier régulièrement le niveau de remplissage du réservoir placé sur la base.
- Assurer une période d'arrêt d'au moins 30 minutes après 60 minutes d'utilisation de l'appareil.
- Ne rien introduire à part de l'eau dans le réservoir présent à la base.
- Éviter de toucher les parties structurales, même externes, pendant le fonctionnement, car certaines d'entre elles peuvent atteindre des températures élevées : le volet d'ouverture du réservoir est en revanche soumis à une température modérée et doit être la seule partie à être touchée.
- Ne pas recouvrir l'appareil d'un matériau réfléchissant la chaleur (par ex. l'aluminium) ; cela provoquerait une surchauffe de l'appareil, pouvant créer des défaillances et un danger pour l'opérateur ou les personnes présentes autour.
- Avant d'être rangé, s'assurer que toutes les parties de l'appareil ont suffisamment refroidi.
- Ne pas utiliser l'appareil si une ou plusieurs des pièces énumérées dans le chapitre suivant sont manquantes ou endommagées : contacter le revendeur pour les réparer.
- Vérifier périodiquement l'intégrité des pièces qui composent l'appareil, en particulier le cordon d'alimentation : en cas d'anomalie, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à des techniciens qualifiés.
- Vérifier régulièrement la propreté de la semelle : en cas d'accumulation de poussière ou de saleté, se référer au chapitre suivant pour le nettoyage.
- Pour les opérations de nettoyage, ne pas utiliser d'éponges abrasives ni de détergents agressifs : se référer au chapitre suivant pour des instructions complètes.
- Les opérations de nettoyage doivent être effectuées en prenant soin de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique : se référer au chapitre suivant pour les instructions correspondantes.
- L'appareil doit être raccordé à un système électrique conforme. Le système électrique doit avoir une puissance nominale égale ou supérieure à celle de l'appareil et doit être doté d'une mise à la terre.
- Avant de brancher la fiche du cordon d'alimentation à la prise de courant, s'assurer que la tension du système domestique correspond à la tension indiquée sur l'appareil.
- Ne pas brancher l'appareil sur des rallonges, des multiprises, des blocs multiprises, des minuteries, des prises commandées ou d'autres dispositifs qui peuvent le démarrer de manière autonome.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est conseillé de débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant : cela prolongera la durée de vie de l'appareil et contribuera à réduire la consommation d'énergie.

- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon : saisir fermement la fiche d'une main, placer l'autre main sur le cadre de la prise électrique et la débrancher d'un geste vif et rapide.
- Avant de débrancher l'appareil, vérifier qu'il soit éteint, à moins que le débranchement ait lieu dans une situation d'urgence due à un comportement anormal tel que décrit dans ce chapitre.
- L'appareil doit être tenu hors de portée des enfants de moins de 8 ans ; dans tous les cas, veiller à ce qu'il ne soit pas utilisé pour jouer.
- Si l'appareil est utilisé par des enfants même de plus de 8 ans ou par des personnes dont les capacités cognitives, sensorielles ou motrices sont réduites, il est nécessaire d'informer ces personnes sur les dangers découlant d'une utilisation incorrecte de l'appareil et de s'assurer que les informations aient été correctement et entièrement comprises ; une surveillance adéquate doit être toutefois garantie.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'accumulations ou de sources de liquides, telles que réservoirs, baignoires, douches, éviers, autres installations sanitaires, robinets, tuyaux, arroseurs, bouteilles, récipients de stockage, vases d'expansion, cours d'eau, pots de fleurs et autres ; ne pas placer de récipients contenant des liquides au-dessus de l'appareil ; veiller à ce que le cordon d'alimentation ou la fiche électrique ne soient jamais immergés.
- Il n'y a aucune raison de démonter l'appareil, même après sa mise hors service ; celui-ci est constitué de pièces qui pourraient être avalées par des enfants ou des personnes ayant des capacités cognitives réduites.
- Ne pas effectuer de réparation soi-même ; en cas de panne, faire contrôler l'appareil par un technicien qualifié.
- L'appareil ne doit en aucun cas être modifié dans l'une ou l'autre de ses parties : un tel comportement constitue généralement une atteinte grave à l'exigence de sécurité, une condition d'annulation immédiate de la garantie et n'entraîne aucune augmentation des performances.
- Ne pas soumettre le cordon d'alimentation à des pliures excessives ou à des étranglements : toute fissure interne du cordon non détectable constitue un grave danger pour la sécurité.
- Placer l'appareil à une certaine distance d'éléments mobiles tels que les rideaux, les châssis de portes et de fenêtres, les trappes ou autres, afin d'éviter tout contact accidentel.
- Placer l'appareil sur une surface plane et stable et vérifier que l'appareil ne puisse pas bouger de manière autonome sous l'effet de la gravité ou de forces extérieures.
- Conserver le présent manuel pour toute référence future.

3. IDENTIFICATION DES PIÈCES



A : Réservoir

B : Fer à repasser

C : Sortie du tuyau de raccordement

D : Bouton distribution vapeur

E : Clavier

E1 : Bouton de démarrage

E2 : Bouton nettoyage automatique

E3 : Bouton sélection niveau vapeur

F : Panneau voyants lumineux

G : Levier de verrouillage du fer

H : Boutons de déverrouillage du fer

I : Orifice de remplissage du réservoir

J : Commande de température rotative

4. MISE EN SERVICE ET PREMIER DÉMARRAGE

Avant de procéder à la première utilisation, certaines opérations préliminaires sont nécessaires. Suivre ces étapes :

- Déballez l'appareil et vérifiez l'intégrité et l'intégralité de l'équipement, comme indiqué au chapitre précédent.
- Conserver l'emballage pendant 15 jours, afin de le remballer en cas de restitution au revendeur ; après cette période, l'emballage doit être éliminé conformément aux instructions de tri sélectif des matériaux imprimées dessus.
- Lire ce manuel dans son intégralité, en prêtant une attention particulière aux instructions pour une utilisation en toute sécurité.
- Retirer soigneusement le matériel de fixation éventuel des pièces, y compris les pièces internes.
- Retirer complètement tous les adhésifs éventuellement présents à la surface de l'appareil.
- Positionner l'appareil sur une surface plane et stable, en veillant à réserver un espace de 10 cm de chaque côté, à l'arrière et au-dessus de l'appareil afin de faciliter la circulation de l'air.
- Se référer au chapitre 2 pour plus de détails et d'autres instructions sur le positionnement et l'installation de l'appareil.
- Dérouler le cordon d'alimentation jusqu'à le défaire complètement.
- Remplir délicatement le réservoir en utilisant le petit verre prévu à cet effet au moyen de l'orifice refermable placé à l'avant, sans dépasser le repère de niveau MAX
- Tourner le sélecteur de température sur [●●●]
- Brancher la fiche électrique dans une prise murale dotée d'un disjoncteur différentiel régulier en amont.
- Veiller à ce que le cordon n'entre pas en contact avec des pièces chaudes et qu'il ne soit pas soumis à des pliures excessives ou à des étranglements.
- Appuyer sur le bouton  pour démarrer l'appareil
- Appuyer plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que l'icône  s'éclaire (niveau de vapeur maximum).
- Attendre que l'icône  passe de la couleur rouge à la couleur verte (env. 1 min.)
- Déverrouiller le fer de la base en appuyant simultanément sur les deux boutons PUSH sur le devant.
- Se placer avec le fer à la main en position horizontale sur une surface adaptée à la récupération d'eau liquide éventuelle (par ex. une bassine ou l'égouttoir d'un évier).
- Appuyer et maintenir pressé le bouton pour la production de vapeur pendant environ 30 secondes : la pompe devrait démarrer immédiatement en émettant un

léger ronronnement de la base, puis après 15 secondes, un léger débit de vapeur devrait commencer à se produire en provenance de la semelle.

- Vérifier que la production augmente en faisant osciller le fer et en maintenant la semelle parallèle au plan horizontal.
- Vérifier le bon fonctionnement des pièces de l'appareil puis l'utiliser normalement.

5. UTILISATION DE L'APPAREIL

Remplissage du réservoir

Les opérations de remplissage du réservoir doivent être effectuées lorsque l'appareil est éteint et avec le cordon débranché : le cas échéant, maintenir la touche [⏻] pressée jusqu'à ce que toutes les icônes s'éteignent à part [⏻], qui s'éclaire en rouge. Débrancher le cordon de la prise, ouvrir délicatement l'orifice frontale (I) et grâce à son inclinaison, faire couler l'eau à l'intérieur du réservoir ; pour cette opération il faut tenir compte que :

- L'utilisation du petit verre à bec fourni est préférable pour simplifier l'opération.
- Il ne faut jamais dépasser le repère de niveau MAX avec le niveau de l'eau : des remplissages excessifs peuvent provoquer des débordements impliquant des désagréments pour l'utilisateur et un danger potentiel.
- L'appareil est doté d'un filtre qui prévoit la déminéralisation de l'eau au moyen d'une réaction chimique/physique qui permet d'utiliser l'eau du robinet. L'utilisation d'eau distillée ou de substances contenant des parfums ou des produits facilitant la glisse peuvent modifier les propriétés du filtre et le rendre inefficace. Il faut donc éviter rigoureusement d'ajouter des additifs pour l'eau disponibles dans le commerce.

Une fois le remplissage terminé, refermer le réservoir en appuyant délicatement sur le bec.

Sélection de la température et déverrouillage du fer

Une fois que le réservoir est rempli, rebrancher le cordon dans la prise électrique puis appuyer sur le bouton [⏻]. La semelle commence progressivement à chauffer : pendant ce temps, sélectionner la température désirée pour le repassage au moyen de la commande rotative (J), en suivant ce tableau :

•	Synthétique, nylon, acrylique, polyester, rayonne
••	Laine, soie
•••	Coton, lin

L'indication de la température adaptée au repassage de chaque vêtement est facile à détecter sur l'étiquette du vêtement, où sont indiqués les mêmes symboles que ceux

présents dans le tableau : la présence éventuelle du symbole  indique que le vêtement est réalisé à base d'un tissu qui ne peut pas être repassé. Les autres indications MIN et MAX indiquent respectivement une température extrêmement basse ou extrêmement haute, que l'on peut généralement utiliser avec des tissus aux caractéristiques particulières, ou pour des opérations différentes du repassage (par ex. transfert d'étiquettes, bordures, etc.).

L'appareil est prêt à repasser quand l'icône  devient verte ; déverrouiller le fer de la base en appuyant simultanément sur les boutons PUSH sur les côtés de la base, soulever délicatement le fer et repasser.

Sélection et distribution de la chaleur

Durant le repassage normal, la vapeur est distribuée en appuyant sur le bouton (D) placé sous la poignée du fer : la distribution se fait exclusivement lorsque le bouton est pressé et s'arrête quand ce dernier est relâché. En fonction du type de tissu utilisé, le volume de vapeur distribué peut être modifié en appuyant sur le bouton correspondant (E3), en fonction du tableau suivant :

	Fibres synthétiques (polyester, nylon, etc...)
	Laine, soie
	Coton, lin

À chaque pression successive du bouton (E3), l'icône correspondant au niveau de vapeur sélectionné s'éclaire en vert de manière cyclique ; prendre en compte que :

- L'augmentation ou la diminution effective de la vapeur produite pourrait avoir lieu après quelques secondes suivant la sélection étant donné que le circuit hydraulique doit atteindre, en l'augmentant ou en la réduisant, la pression correspondant à la nouvelle valeur.
- Une valeur de pression supérieure implique une consommation d'eau proportionnellement plus grande : en cas d'utilisation de pression maximum, vérifier plus fréquemment le niveau de remplissage du réservoir.

Coup de vapeur

Dans certains cas, par exemple pour retirer des plis particulièrement résistants, il est possible d'obtenir une distribution de vapeur beaucoup plus intense et dans un temps plus bref : il s'agit d'un « coup de vapeur » qui est utile pour des tissus très épais comme par exemple le jeans. Pour distribuer le coup de vapeur, se placer avec le fer sur le pli à traiter, puis appuyer rapidement deux fois sur le bouton de distribution (D) : le fer émet un volume de vapeur exceptionnellement soutenu pendant environ six secondes ; en cas de tissus particulièrement délicats, il peut s'avérer nécessaire de

soulever le fer de quelques centimètres de la surface à repasser. Il faut tenir compte que le coup de vapeur provoque un refroidissement perceptible de la semelle, il est donc opportun, entre un coup de vapeur et le suivant, de laisser à la semelle le temps de chauffer à nouveau, en espaçant d'environ 15-20 secondes deux coups de vapeur consécutifs.

Stand-by automatique

Dans le but de réduire la consommation énergétique, l'appareil suspend le réchauffement de la semelle si le fer n'est pas utilisé pendant plus de huit minutes : l'icône  clignote et le réchauffement de la semelle est interrompu jusqu'à la pression successive de n'importe quel bouton sur le fer. Il est fortement probable que le refroidissement de la semelle devra être compensé par une autre phase de chauffe avec l'icône  de couleur rouge : il faut donc attendre que l'icône passe à la couleur verte avant de recommencer à repasser, ce qui pourrait durer entre 15 et 30 secondes.

À la fin du repassage

Après l'utilisation, arrêter l'appareil en appuyant sur le bouton [] pendant trois secondes : les icônes de niveau de vapeur s'éteignent et l'icône  devient rouge. Débrancher le cordon en le retirant de la prise et attendre le refroidissement complet de la semelle ; vider ensuite le récipient en déversant l'eau restante dans les eaux usées par l'orifice avant. Poser le fer sur sa base en le pointant vers l'arrière et en baissant la partie avant dans son siège, puis bloquer le levier de verrouillage (G) vers le haut jusqu'au déclic. Vérifier le verrouillage correct en soulevant tout l'appareil par sa poignée ; ne pas ranger l'appareil avant d'avoir suivi toutes les étapes indiquées ci-dessus car une température élevée ou la présence d'eau liquide pourraient représenter un risque. Le cas échéant, sécher les parties éventuellement humides avec un chiffon sec.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage automatique

À une fréquence périodique, environ chaque 50-100 heures de repassage, il faut réaliser le nettoyage automatique de la semelle : cette opération permet de retirer les accumulations de calcaire et d'autres sels qui peuvent obstruer la distribution de vapeur ; suivre cette procédure pour réaliser cette intervention :

1. Remplir le réservoir comme décrit précédemment
2. Brancher l'appareil au réseau électrique sans retirer le fer de sa base
3. Allumer l'appareil en appuyant sur la touche [] et attendre le réchauffement complet de la semelle (icône  de couleur verte)

4. Appuyer sur le bouton  (E2) pendant trois secondes : l'icône correspondante s'allume en rouge
5. Attendre l'arrêt de l'icône (environ 2 minutes) : durant cette phase, l'appareil lance la production d'une grande quantité de vapeur et d'eau liquide, qui s'accumule sur la surface d'appui, où elle pourra être retirée au moyen d'un chiffon sec
6. À l'arrêt de l'icône , attendre le réchauffement de la semelle jusqu'à ce que l'icône  s'allume en vert
7. Procéder au repassage normal

Indications supplémentaires concernant le nettoyage et l'entretien

Nettoyer les surfaces de l'appareil exclusivement avec un chiffon humide, en prenant soin de débrancher le cordon d'alimentation de la prise ; dans tous les cas, éviter les détergents agressifs, les éponges abrasives, la laine de fer ou d'autres nettoyants chimiques. Ne jamais nettoyer la semelle sauf en cas de contaminations manifestes dues à une mauvaise utilisation : se référer aux produits spécifiques ou contacter des techniciens spécialisés. S'assurer que toutes les pièces soient parfaitement sèches avant de rebrancher l'appareil après son nettoyage.

7. PROBLÈMES ET SOLUTIONS POSSIBLES

Problème	Cause possible	Solution probable
L'afficheur reste éteint et/ou la semelle reste froide	Le câble d'alimentation est débranché	Brancher le câble d'alimentation
	La prise électrique n'est pas alimentée	Vérifier les interrupteurs sur le tableau électrique
L'appareil surchauffe	L'appareil a été utilisé trop longtemps	Éteindre l'appareil et attendre qu'il refroidisse avant de le réutiliser
L'appareil dégage de la fumée et des odeurs	La semelle est sale	Examiner la semelle et la présence éventuelle de contaminations et la nettoyer exclusivement avec des produits spécifiques ou contacter des techniciens spécialisés
La production de vapeur a nettement diminué	Les buses de la semelle sont obstruées	Effectuer le nettoyage automatique comme indiqué au chap. 6
Le fer ne se verrouille pas sur la base	Le mécanisme de verrouillage est hors position	Vérifier le positionnement correct du fer sur le réservoir : la barre de verrouillage doit s'enfiler entre la semelle et le fer

En cas d'anomalies de fonctionnement autres que celles énumérées ci-dessus, une solution effectuée de manière autonome n'est pas envisageable et le produit doit être inspecté par un personnel technique qualifié.

8. DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	: 220 – 240 V AC 50 Hz
Puissance maximale	: 2000 W
Capacité réservoir	: 1,5 L
Production vapeur	: 28 g/min
Dimensions externes (L x A x P)	: 17,9 X 24,1 X 34,6 cm
Poids	: 2,49 Kg

9. CONFORMITÉ DES PRODUITS

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Fer à chargement continu Mod. INFINITY (cod. 118510026) est conforme à la Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité Électromagnétique.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Fer à chargement continu Mod. INFINITY (cod. 118510026) est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Fer à chargement continu Mod. INFINITY (cod. 118510026) est conforme à la Directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Fer à chargement continu Mod. INFINITY (cod. 118510026) est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit



donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

10. GARANTIE DU PRODUIT

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n ° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou ajusté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit

- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa
- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumise à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abîmé ou modifié.

Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil. Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.

1. EINLEITENDE ANMERKUNG

Melchioni S.p.a., Eigentümer der Marke Melchioni Family, möchte Ihnen für den Kauf dieses Geräts danken. Es ist das Ergebnis einer sorgfältigen Auswahl von Funktionen und einer akribischen Feinabstimmung von Details, mit dem Ziel, eine komplette, vielseitige, zuverlässige und leistungsstarke Lösung sowohl für den gelegentlichen als auch für den anspruchsvollen Benutzer anzubieten.

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen, sowohl für die korrekte Verwendung des Geräts als auch für seinen sicheren Betrieb. Es ist wichtig, dass Sie den Inhalt lesen und verstehen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um die bestmögliche Leistung zu erzielen. Bewahren Sie dieses Handbuch auch nach der Lektüre auf, da Sie es vielleicht in Zukunft noch benötigen werden.

Das Team der Melchioni Family steht Ihnen für Ratschläge, Hinweise und Anregungen gerne zur Verfügung.

2. WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG DES GERÄTES

Die folgenden Informationen müssen gelesen, verstanden und beachtet werden, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird. Sie dienen insbesondere dem Schutz der Sicherheit, der körperlichen Unversehrtheit und der Sicherheit des Bedieners und der Personen in seiner Umgebung und liefern wertvolle Informationen zur Vermeidung von Störungen und Ausfällen, zur Verlängerung der Lebensdauer, zur Reduzierung des Energieverbrauchs und zum Umweltschutz.

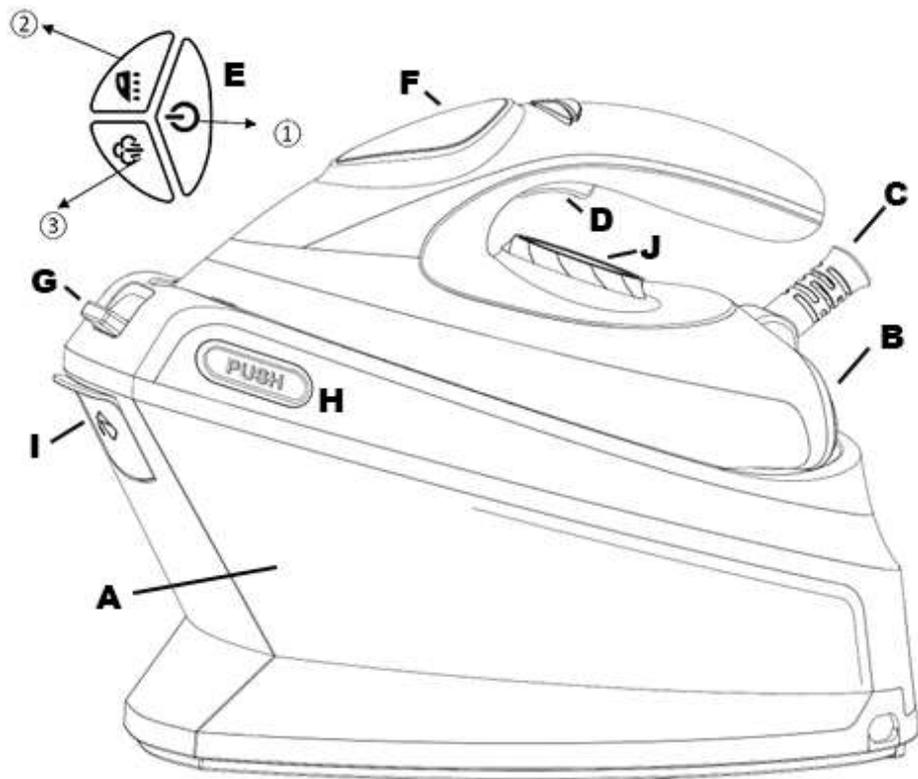
- Das Gerät ist für den häuslichen und nicht-intensiven Gebrauch bestimmt. Jegliche professionelle Verwendung beeinträchtigt die Sicherheitsanforderungen und ist eine Voraussetzung für die Nichtanwendbarkeit der Garantie
- Das Gerät ist für die Verwendung in Innenräumen und vor Witterungseinflüssen geschützt vorgesehen: Die Verwendung in einer offenen Umgebung beeinträchtigt die Sicherheitsanforderungen und stellt eine potenzielle Gefahr für die Sicherheit des Bedieners und der umstehenden Personen dar
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es verformt, aufgequollen, gerissen ist, Teile fehlen oder andere strukturelle Anomalien aufweist. Trennen Sie in solchen Fällen die Stromversorgung und wenden Sie sich an qualifiziertes technisches Personal

- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es ungewöhnliche Geräusche, schlechte Gerüche, Rauch, Dämpfe oder andere Arten von Ausdünstungen abgibt, die nicht mit dem laufenden Kochvorgang zusammenhängen. Trennen Sie in solchen Fällen die Stromversorgung und wenden Sie sich an qualifiziertes technisches Personal
- Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts kann es zu einer leichten Rauchentwicklung und einem leichten Brandgeruch kommen: dies ist normal und stellt keine Störung oder Gefahr dar, es sei denn, es dauert länger als die ersten Minuten der Verwendung
- Das Gerät darf nicht in übermäßig feuchter oder staubiger Umgebung, in gasgesättigter Atmosphäre, in Dämpfen, bei zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen oder unter direkter Sonneneinstrahlung gelagert oder verwendet werden
- Das Gerät darf nicht in explosiver Atmosphäre, in der Nähe von explosivem, brennbarem, detonierendem oder entflammbarem Material (z.B. Zapfsäulen, Gasflaschen usw.) verwendet werden; eine solche Verwendung stellt ein ernsthaftes Risiko für die Sicherheit des Bedieners und der umstehenden Personen dar und kann Brände oder Verpuffungen verursachen
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile des Geräts, insbesondere das Kabel, in einem sicheren Abstand zu Wärmequellen (z.B. Elektro- oder Gasherden) liegen, sowohl während als auch außerhalb der Verwendung
- Während der Verwendung muss das Gerät ständig beaufsichtigt werden: Verwenden Sie das Gerät nicht in Abwesenheit von Bedienern oder Personen, die den korrekten Betrieb ständig überprüfen können
- Stellen Sie das Gerät während der Verwendung mit einem Mindestabstand von 20 cm zu den umgebenden Gegenständen auf jeder Seite auf: diese Vorsichtsmaßnahme verhindert eine Überhitzung der Teile und verbessert die Leistung
- Bei normalem Gebrauch des Geräts wird die Bügelsohle auf Temperaturen erhitzt, die zu Verbrennungen und Hautverletzungen erheblichen Ausmaßes führen können: Achten Sie immer darauf, dass Sie während des Gebrauchs nicht mit dieser Oberfläche in Berührung kommen
- Vorsicht bei plötzlichem Austritt von glühendem Dampf aus der Bügelsohle während des Gebrauchs: Lassen Sie niemals Dampf aus der Sohle austreten, indem Sie die Dampftaste betätigen, außer während des Bügelns und wenn die Bügelsohle auf dem Stoff aufliegt
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Originalzubehör; die Verwendung von nicht originaleem Zubehör kann das Gerät beschädigen und möglicherweise Ihre Gesundheit schädigen
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Last laufen; überprüfen Sie während des Gebrauchs regelmäßig den Füllstand des Behälters, der sich auf dem Sockel befindet

- Achten Sie darauf, dass nach 60 Minuten Betrieb des Geräts mindestens 30 Minuten lang eine Pause eingelegt wird
- Keine anderen Gegenstände als Wasser in den Behälter im Sockel einführen
- Vermeiden Sie während des Betriebs die Berührung von Bauteilen, auch von äußeren, da einige von ihnen hohe Temperaturen erreichen können: die sich öffnende Tür des Behälters hingegen wird nur mäßig heiß und sollte als einziges Teil berührt werden
- Decken Sie das Gerät nicht mit wärmereflektierendem Material (z.B. Aluminium) ab; dies führt zu einer Überhitzung des Geräts und kann zu Störungen und Gefahren für den Bediener oder umstehende Personen führen
- Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass alle Teile des Geräts ausreichend abgekühlt sind
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn eines oder mehrere der im folgenden Kapitel aufgeführten Teile fehlen oder beschädigt sind: Wenden Sie sich zur Reparatur an Ihren Händler
- Überprüfen Sie regelmäßig die Unversehrtheit der Teile, aus denen das Gerät besteht, insbesondere das Netzkabel: Sollten Sie Anomalien feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes technisches Personal
- Überprüfen Sie regelmäßig die Sauberkeit der Kochplatte: Wenn Sie Kalk- oder Schmutzablagerungen feststellen, lesen Sie bitte das folgende Kapitel über die Reinigung
- Verwenden Sie für die Reinigung keine Scheuerschwämme oder aggressiven Reinigungsmittel: die vollständigen Vorschriften finden Sie im folgenden Kapitel
- Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist: Die entsprechenden Vorschriften finden Sie im folgenden Kapitel
- Das Gerät muss an ein vorschriftmäßiges Stromnetz angeschlossen werden. Die elektrische Anlage muss mindestens die gleiche Leistung wie das Gerät haben und muss geerdet sein
- Bevor Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose stecken, vergewissern Sie sich, dass die Spannung Ihrer Hausinstallation mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt
- Schließen Sie das Gerät nicht an Verlängerungskabel, Steckdosenleisten, Zeitschaltuhren, gesteuerte Steckdosen oder andere Geräte an, die das Gerät selbstständig in Betrieb nehmen können
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll, ist es ratsam, das Netzkabel aus der Steckdose zu ziehen: Dies verlängert die Lebensdauer des Geräts und hilft, den Energieverbrauch zu senken

- Trennen Sie die Stromversorgung nicht durch Ziehen am Kabel: Fassen Sie den Stecker mit einer Hand fest an, legen Sie die andere Hand auf den Steckdosenrahmen und ziehen Sie den Stecker mit einer schnellen, scharfen Bewegung ab
- Vergewissern Sie sich vor dem Trennen des Geräts, dass es ausgeschaltet ist, es sei denn, das Trennen erfolgt in einer Notsituation aufgrund eines anormalen Verhaltens, wie in diesem Kapitel beschrieben
- Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahrt werden; stellen Sie auf jeden Fall sicher, dass es nicht zum Spielen verwendet wird
- Wenn das Gerät von Kindern über 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten kognitiven, sensorischen oder motorischen Fähigkeiten benutzt wird, müssen diese über die Gefahren einer unsachgemäßen Benutzung des Geräts belehrt werden und es muss sichergestellt werden, dass die Informationen richtig und vollständig verstanden wurden; in jedem Fall muss eine angemessene Beaufsichtigung gewährleistet sein
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Flüssigkeitsansammlungen oder -quellen wie Tanks, Wannen, Duschen, Waschbecken, anderen sanitären Einrichtungen, Wasserhähnen, Rohren, Sprinklern, Flaschen, Vorratsbehältern, Ausdehnungsgefäßen, Wasserläufen, Blumentöpfen und dergleichen; stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten auf das Gerät; achten Sie darauf, dass das Netzkabel oder der Netzstecker zu keiner Zeit untergetaucht ist
- Es gibt keinen Grund, das Gerät zu zerlegen, auch nicht nach seiner Außerbetriebnahme; es besteht aus Teilen, die von Kindern oder Personen mit eingeschränkten kognitiven Fähigkeiten verschluckt werden könnten
- Führen Sie keine Reparaturen selbst durch; lassen Sie das Gerät im Falle eines Fehlers von einem qualifizierten Techniker überprüfen
- Das Gerät darf unter keinen Umständen in irgendeinem seiner Teile verändert werden: ein solches Verhalten stellt in der Regel eine schwerwiegende Beeinträchtigung der Sicherheitsanforderungen dar, eine Bedingung für den sofortigen Verfall der Garantie, und führt zu keiner Leistungssteigerung
- Setzen Sie das Netzkabel keinen übermäßigen Biegungen oder Knickungen aus: jede nicht erkennbare innere Verletzung des Kabels stellt ein ernstes Sicherheitsrisiko dar
- Stellen Sie das Gerät in einem angemessenen Abstand zu beweglichen Teilen wie Vorhängen, Tür- und Fensterflügeln, Luken oder Ähnlichem auf, um einen versehentlichen Kontakt zu vermeiden
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche und vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät nicht durch die Schwerkraft oder äußere Kräfte selbstständig bewegen kann
- Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf

3. BESCHREIBUNG DER TEILE



A: Wasserbehälter

B: Bügeleisen

C: Ausgang des Verbindungsschlauchs

D: Dampfabzug

E: Tastenfeld

E1: Netzschalter

E2: Taste für die automatische Reinigung

E3: Taste zur Wahl der Dampfstufe

F: Anzeigetafel

G: Bügeleisensperrhebel

H: Bügeleisentregelungstasten

I: Behältereinfüllstutzen

J: Drehbarer Temperaturregler

4. INBETRIEBNAHME UND ERSTINBETRIEBNAHME

Vor der ersten Inbetriebnahme sind einige vorbereitende Maßnahmen erforderlich. Gehen Sie wie folgt vor:

- Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie die Unversehrtheit und Vollständigkeit der Ausrüstung, wie im vorherigen Kapitel beschrieben
- Bewahren Sie die Verpackung 15 Tage lang auf, um sie für den Fall aufzubewahren, dass sie an den Händler zurückgeschickt werden muss; entsorgen Sie sie nach diesem Zeitraum gemäß den aufgedruckten Anweisungen zur Trennung von Materialien
- Lesen Sie dieses Handbuch vollständig durch und achten Sie dabei besonders auf die Hinweise zur sicheren Verwendung
- Entfernen Sie sorgfältig alle möglichen Befestigungsmaterialien von den Teilen, einschließlich der Innenteile
- Entfernen Sie alle Aufkleber vollständig von den Oberflächen des Geräts
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche und achten Sie darauf, dass an allen Seiten, der Rückseite und der Oberseite des Geräts 10 cm Platz ist, um die notwendige Luftzirkulation zu ermöglichen
- Weitere Einzelheiten und Anweisungen zum Aufstellen und Installieren des Geräts finden Sie in Kapitel 2
- Wickeln Sie das Stromkabel ab, bis es vollständig ausgezogen ist
- Füllen Sie den Behälter mit dem Behälterbecher vorsichtig über den wiederverschließbaren Ausgießer an der Vorderseite, ohne die MAX-Einkerbung zu überschreiten
- Drehen Sie den Temperaturwahlschalter auf [●●]
- Schließen Sie den Netzstecker an eine Steckdose mit vorgeschaltetem Fehlerstromschutzschalter an
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen Teilen in Berührung kommt und nicht übermäßig gebogen oder geknickt wird
- Drücken Sie die Taste , um das Gerät zu starten
- Drücken Sie wiederholt die Taste , bis das Symbol aufleuchtet  (maximale Dampfmenge)
- Warten Sie, bis das Symbol  von rot auf grün wechselt (ca. 1 Min.)
- Entriegeln Sie das Bügeleisen von der Basis, indem Sie beide vorderen PUSH-Tasten gleichzeitig drücken
- Stellen Sie sich mit dem Bügeleisen in der Hand waagrecht über eine geeignete Fläche, um eventuelles Wasser aufzufangen (z. B. ein Waschbecken oder die Tropfschale eines Spülbeckens)

- Halten Sie die Dampftaste etwa 30 Sekunden lang gedrückt: Die Pumpe sollte sofort anlaufen und ein leichtes Summgeräusch von der Basis abgeben, und nach etwa 15 Sekunden sollte ein leichter Dampfstrahl aus der Bügelsohle austreten
- Prüfen Sie, ob die Produktion zunimmt, indem Sie das Bügeleisen schwenken und die Bügelsohle parallel zur horizontalen Ebene halten
- Prüfen Sie die Unversehrtheit der Geräteteile und fahren Sie gegebenenfalls mit dem normalen Gebrauch fort

5. VERWENDUNG DES GERÄTES

Befüllen des Behälters

Das Befüllen des Behälters muss bei ausgeschaltetem Gerät und abgezogenem Kabel erfolgen: Drücken Sie gegebenenfalls die Taste [☺] und halten Sie sie gedrückt, bis alle Symbole außer [☺], das rot aufleuchtet, erloschen sind. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, öffnen Sie vorsichtig den vorderen Ausgießer (I) und nutzen Sie dessen Neigung, um das Wasser im Inneren des Behälters abzulassen. Bei diesem Vorgang ist folgendes zu beachten:

- Verwenden Sie vorzugsweise das mitgelieferte Glas mit Ausgießer, um die Bedienung zu erleichtern
- Überschreiten Sie mit dem Wasserstand niemals die MAX-Marke: Ein weiteres Nachfüllen kann zum Überlaufen und Überschwappen führen, was für den Benutzer unangenehm und möglicherweise gefährlich ist
- Das Gerät ist mit einem Filter ausgestattet, der das Wasser durch eine chemisch/physikalische Reaktion entmineralisiert, so dass normales Leitungswasser verwendet werden kann. Die Verwendung von destilliertem Wasser sowie die Verwendung von Duftstoffen oder Fließhilfsmitteln kann die Konstruktionseigenschaften des Filters verändern und ihn unwirksam machen. Handelsübliche Wasserzusätze sollten daher unbedingt vermieden werden.

Nach Beendigung des Füllvorgangs schließen Sie den Behälter durch leichten Druck auf den Ausgießer.

Wahl der Temperatur und Freigabe des Bügeleisens

Wenn der Behälter gefüllt ist, schließen Sie den Stecker wieder an das Stromnetz an und drücken Sie die Taste [☺]. Die Bügelsohle heizt sich allmählich auf: Nutzen Sie diese Zeit, um mit dem Drehknopf (J) die gewünschte Bügeltemperatur gemäß der folgenden Tabelle zu wählen:

•	Kunstfaser, Nylon, Acryl, Polyester, Viskose
••	Wolle, Seide
•••	Baumwolle, Leinen

Die Angabe der zum Bügeln geeigneten Temperatur für jedes Kleidungsstück ist leicht auf dem Etikett des Kleidungsstücks selbst zu finden, wo dasselbe Symbol wie in der Tabelle zu finden ist; das eventuelle Vorhandensein des Symbols  zeigt an, dass das Kleidungsstück aus einem Stoff hergestellt ist, der nicht gebügelt werden muss. Die weiteren Angaben MIN und MAX geben eine extrem niedrige bzw. extrem hohe Temperatur an, die normalerweise bei Stoffen mit besonderen Eigenschaften oder für andere Vorgänge als das Bügeln (z. B. Übertragung von Etiketten, Einfassung usw.) verwendet wird.

Das Gerät ist bügelbereit, wenn das Symbol  grün leuchtet; lösen Sie das Bügeleisen von der Basis, indem Sie gleichzeitig die PUSH-Tasten an den Seiten der Basis drücken, heben Sie das Bügeleisen vorsichtig an und fahren Sie mit dem Bügeln fort.

Auswahl und Abgabe von Dampf

Während des normalen Bügelns wird der Dampf durch Drücken des Abzugs (D) unter dem Griff des Bügeleisens abgegeben: Er wird nur abgegeben, solange der Abzug gedrückt ist, und stoppt, wenn er losgelassen wird. Je nach Art des verwendeten Stoffes kann die Dampfmenge durch Drücken der entsprechenden Taste (E3) gemäß der folgenden Tabelle verändert werden:

	Synthetische Fasern (Polyester, Nylon, usw.)
	Wolle, Seide
	Baumwolle, Leinen

Bei jedem weiteren Drücken der Taste (E3) leuchtet das Symbol für die gewählte Dampfmenge zyklisch grün auf; bitte beachten Sie Folgendes:

- Die tatsächliche Erhöhung oder Verringerung der Dampfproduktion kann einige Sekunden nach der Auswahl erfolgen, da der Hydraulikkreislauf den Druck in Bezug auf den neuen Wert durch Erhöhung oder Verringerung erreichen muss
- Ein höherer Druckwert führt zu einem proportional höheren Wasserverbrauch: Bei Verwendung des maximalen Drucks sollte der Füllstand des Behälters häufiger überprüft werden

Dampfstoß

In bestimmten Fällen, z. B. bei der Beseitigung besonders hartnäckiger Falten, ist es möglich, in kürzerer Zeit eine viel intensivere Dampfleistung zu erzielen: Dies wird als "Dampfstoß" bezeichnet, der bei sehr dicken Stoffen wie Jeans nützlich ist. Um den Dampfstoß auszulösen, positionieren Sie das Bügeleisen auf der zu behandelnden Falte und drücken Sie dann zweimal schnell den Auslöser (D): Das Bügeleisen gibt etwa

sechs Sekunden lang eine außergewöhnlich hohe Dampfmenge ab; bei besonders empfindlichen Stoffen kann es erforderlich sein, das Bügeleisen einige Zentimeter von der Bügelfläche anzuheben. Es ist zu bedenken, dass der Dampfstoß eine spürbare Abkühlung der Kochplatte verursacht. Daher ist es ratsam, der Kochplatte zwischen einem Dampfstoß und dem nächsten Zeit zum Aufwärmen zu geben, indem man zwischen zwei aufeinanderfolgenden Dampfstößen einen Abstand von etwa 15-20 Sekunden einhält.

Automatisches Stand-by

Um den Energieverbrauch zu begrenzen, unterbricht das Gerät das Aufheizen der Bügelsohle, wenn das Bügeleisen länger als acht Minuten nicht benutzt wird: Das Symbol  blinkt und das Aufheizen der Bügelsohle wird bis zum nächsten Drücken einer Taste des Bügeleisens unterbrochen. Es ist sehr wahrscheinlich, dass die zwischenzeitliche Abkühlung der Bügelsohle durch eine weitere Aufheizphase mit rotem Symbol  kompensiert werden muss: Daher muss man warten, bis das Symbol auf grün wechselt, bevor man mit dem Bügeln fortfährt, was zwischen 15 und 30 Sekunden dauert.

Am Ende des Bügelns

Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus, indem Sie die Taste [] drei Sekunden lang drücken: Die Symbole für die Dampfmenge erlöschen und das Symbol  wird rot. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis die Bügelsohle vollständig abgekühlt ist; entleeren Sie dann den Behälter, indem Sie das Restwasser aus dem vorderen Ausgießer in einen Haushaltsabfluss gießen. Setzen Sie das Bügeleisen auf die Basis, indem Sie es nach hinten richten und den vorderen Teil absenken, dann verriegeln Sie es, indem Sie den Verriegelungshebel (G) nach oben bewegen, bis er hörbar einrastet. Überprüfen Sie die korrekte Verriegelung, indem Sie das gesamte Gerät vom Bügeleisengriff abheben; lagern Sie das Gerät erst nach diesem Vorgang, da hohe Temperaturen oder das Vorhandensein von flüssigem Wasser zu einer gefährlichen Situation führen können. Wischen Sie gegebenenfalls die feuchten Teile mit einem trockenen Tuch ab.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Automatische Reinigung

In regelmäßigen Abständen, etwa alle 50-100 Bügelstunden, muss die Bügelsohle automatisch gereinigt werden: Durch diesen Vorgang werden Kalkablagerungen und andere Salze entfernt, welche die Dampfzufuhr behindern können. Gehen Sie wie folgt vor, um diesen Vorgang durchzuführen:

1. Füllen Sie den Behälter wie oben beschrieben
2. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an, ohne das Bügeleisen von der Basis zu entfernen
3. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste  ein und warten Sie, bis die Bügelsohle vollständig aufgeheizt ist (grünes Symbol )
4. Drücken Sie die Taste  (E2) drei Sekunden lang: Das Symbol leuchtet rot auf
5. Warten Sie, bis sich das Symbol ausschaltet (ca. 2 Minuten): In dieser Phase beginnt das Gerät, eine große Menge Dampf und flüssiges Wasser zu produzieren, das sich auf der Oberfläche ansammelt und mit einem trockenen Tuch abgewischt werden kann
6. Wenn das Symbol  erlischt, warten Sie, bis sich die Bügelsohle aufgewärmt hat und das grüne Symbol  aufleuchtet
7. Falls erforderlich, fahren Sie mit dem normalen Bügeln fort

Zusätzliche Hinweise zur Reinigung und Wartung

Reinigen Sie die Oberflächen des Geräts nur mit einem feuchten Tuch und achten Sie darauf, den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen; vermeiden Sie auf jeden Fall aggressive Reinigungsmittel, Scheuerschwämme, Eisenwolle oder andere chemische Reinigungsmittel. Führen Sie keine Reinigung der Bügelsohle durch, es sei denn, es handelt sich um eine offensichtliche Verschmutzung durch unsachgemäßen Gebrauch: beziehen Sie sich auf spezifische Produkte oder wenden Sie sich an einen technischen Fachdienst. Bevor Sie das Gerät nach der Reinigung wieder in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass alle Teile gut getrocknet sind.

7. PROBLEME UND MÖGLICHE LÖSUNGEN

Problem	Mögliche Ursache	Wahrscheinliche Lösung
Das Display bleibt aus und/oder die Bügelsohle bleibt kalt	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen	Schließen Sie das Netzkabel an
	Die Steckdose ist nicht mit Strom versorgt	Überprüfen Sie die Schalter an der Schalttafel
Das Gerät überhitzt	Das Gerät wurde zu lange benutzt	Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie es wieder benutzen
Das Gerät erzeugt Rauch und Geruch	Die Bügelsohle ist verschmutzt	Untersuchen Sie die Bügelsohle auf Verunreinigungen und reinigen Sie sie nur mit speziellen Produkten oder wenden Sie sich an einen Fachmann
Die Dampfproduktion hat deutlich nachgelassen	Die Düsen der Bügelsohle sind verstopft	Führen Sie die automatische Reinigung durch, wie in Kapitel 6 beschrieben

Das Bügeleisen rastet nicht auf der Basis ein	Der Verriegelungsmechanismus ist nicht richtig eingestellt	Prüfen Sie, ob das Bügeleisen richtig auf dem Behälter positioniert ist: Die Verriegelungsstange muss zwischen der Bügelsohle und dem Bügeleisen sitzen
---	--	---

Bei anderen als den oben aufgeführten Fehlfunktionen ist eine eigenständige Lösung nicht möglich und das Produkt muss von qualifiziertem technischen Personal überprüft werden.

8. TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung	: 220 – 240 V AC 50 Hz
Maximale Leistung	: 2000W
Fassungsvermögen des Behälters	: 1.5L
Dampfproduktion	: 28g/min
Außenabmessungen (B x H x T)	: 17.9X24.1X34.6cm
Gewicht	: 2.49Kg

9. PRODUKTKONFORMITÄT

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Bügeln mit kontinuierlicher ladung Mod. INFINITY (cod. 118510026) entspricht der Richtlinie 2014/30/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Bügeln mit kontinuierlicher ladung Mod. INFINITY (cod. 118510026) entspricht der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Bügeln mit kontinuierlicher ladung Mod. INFINITY (cod. 118510026) entspricht der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Bügeln mit kontinuierlicher ladung Mod. INFINITY (cod. 118510026) entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende

Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall



anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

10. PRODUKTGARANTIE

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.

Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden, werden während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist, wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software
- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa unterliegt der Vorlage eines Steuerdokuments, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgerieben oder geändert ist.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen.



Melchioni Spa

Via P. Colletta 37, 20135 Milano | Tel: 02/49486000 | www.melchioni-ready.com